ONE PIECE

ONE PIECE

13

EIICHIRO ODA

EIICHIRO ODA E UMA TRUPE INCÓGNITA

Em Enoshima, mora um dragão. O ser mais próximo dos deuses é ele, o dragão. Só queria saber uma coisa: DRAGÃO É COMESTÍVEL?

Eiichiro Oda

13 Fica tranquila!!!

EIICHIRO ODA

Nami
Ladra especializada em piratas. O que mais detesta no mundo são... piratas!

Sanji
Um cozinheiro que almeja conhecer o lendário mar de "All Blue". É um mulherengo incorrigível.

Roronoa Zoro
Deseja ser o melhor espadachim do mundo! É conhecido como "Zoro, o Caça-Piratas".

Monkey D. Luffy
Seu sonho é ser o Rei dos Piratas! E também reencontrar seu amigo Shanks! É o incrível Homem-Borracha.

Shanks, o Ruivo

Usopp
Ele se diz "Usopp, o honrado". Seu pai é Yasopp, do bando de Shanks.

A HISTÓRIA DE ONE PIECE DO VOL. 1 AO VOL. 13

BAROQUE WORKS

Miss Wednesday

Mister Thirteen (Mr. 13)

Miss Monday

Mister Nine (Mr. 9)

Miss Friday

Mister Eight (Mr. 8)

Esta história se passa na Era dos Grandes Piratas, uma época em que centenas de piratas hastearam suas bandeiras em batalhas sem fim, atrás do tesouro perdido do lendário Rei dos Piratas G. Roger, chamado One Piece. Apaixonado pela vida dos piratas, Luffy partiu para a jornada no mar, com o intuito de se tornar o Rei dos Piratas!! E, assim, começa a lenda!! Luffy e seus companheiros subiram a Reverse Mountain, e, enfim, entraram na Grand Line. Mas, logo na entrada, surgiu uma gigantesca baleia que os engoliu vivos... Crocus, morador da baleia, explicou ao bando a razão de todos os problemas de Laboon e o Cabo dos Gêmeos. Para lhe dar nova motivação para viver, Luffy desafia Laboon e promete que, um dia, voltará para lutar com ela de novo. Antes sem destino, agora o bando resolveu seguir para a cidade de Whisky Peak, para dar carona a uma dupla muito misteriosa. Chegando lá, todos foram recebidos calorosamente com um banquete, em que se esbaldaram a ponto de caírem de bêbados. Mas, tarde da noite, os locais começaram a agir de forma suspeita... Pois Whisky Peak é, na verdade, um covil de caçadores de recompensas, gerenciado por um misterioso bando criminoso chamado Baroque Works (B.W.)!! Zoro foi o primeiro a perceber uma movimentação estranha. Ele decidiu enfrentar sozinho os cem caçadores de recompensas e os agentes da Baroque Works...

ONE PIECE

ÍNDICE

Capítulo 109
Questão de honra 007

Capítulo 110
Noite sem fim 027

Capítulo 111
Companhia Secreta para Crimes Ltda. 046

Capítulo 112
Luffy versus Zoro 065

Capítulo 113
Fica tranquila!!! 085

Capítulo 114
Curso 105

Capítulo 115
Aventuras em Little Garden 125

Capítulo 116
Grandes 143

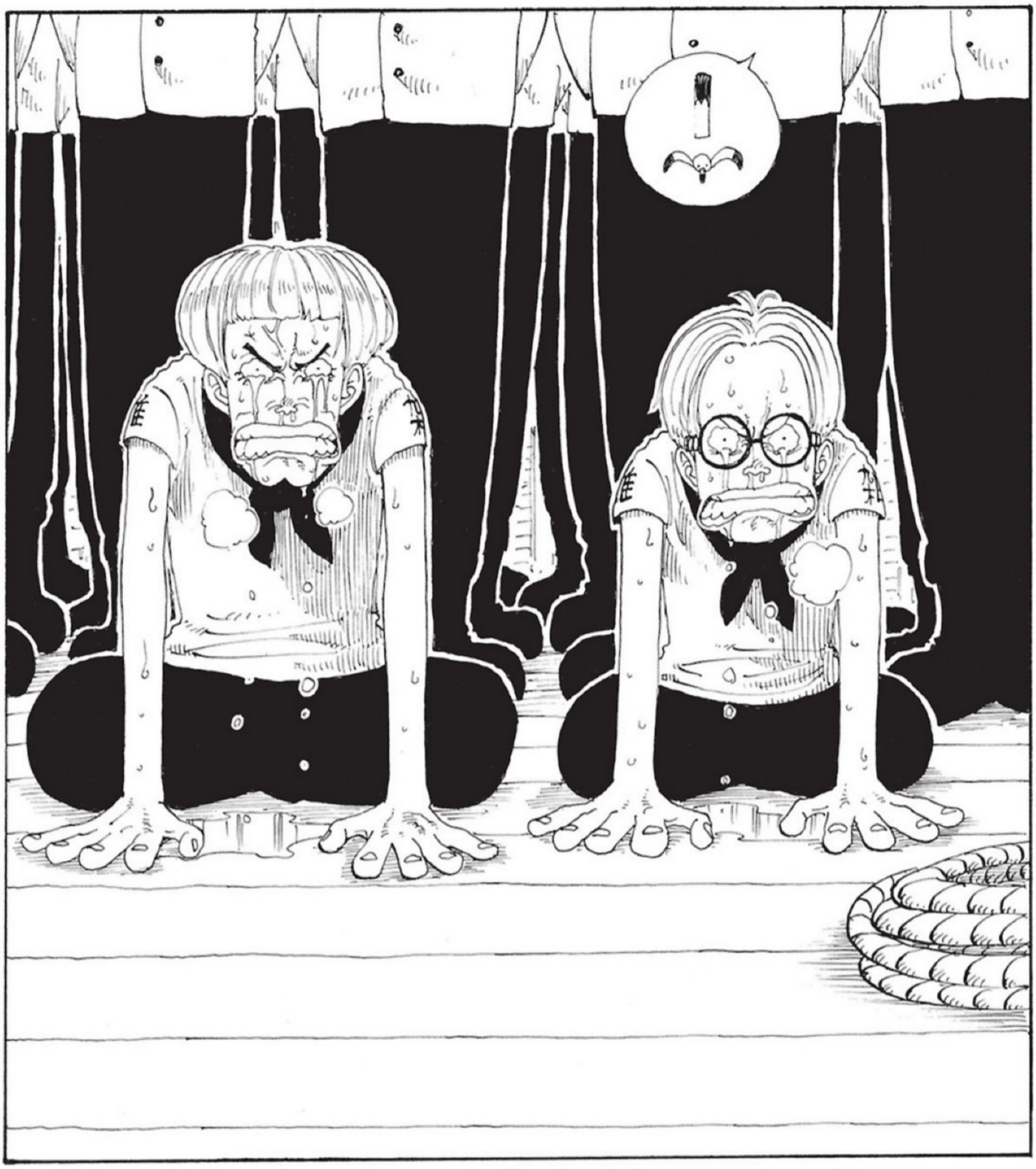
Capítulo 117
Dorey e Burogy 162

Glossário 191

Tradução e Adaptação ..... Drik Sada
Letras ..... Gustavo Figueiredo
Edição ..... Beth Kodama

Capítulo 109

Questão de honra



Diário dos esforços de Kobi e Meppo – Parte 22

Somos tão inúteis

DODON!!

MAS QUE VEXAME...

OOOOOOH...

NÃO PODEMOS DEIXAR QUE UM ÚNICO PIRATA ESPADACHIM NOS DERROTE.

O PRESIDENTE NOS DEIXOU ENCARREGADOS DE CUIDAR DESTA CIDADE...

É UMA QUESTÃO DE HONRA.

スウ

PFF...!!

!

THUP...

ドク...

ドドド

SIM, MISTER NINE!!!

NHAC...

VAMOS LÁ, MISS WEDNES-DAY!!!

VENHA, KARU!!!

10

PHHHHHH...

DHAM!!

DHAM!!

EU NÃO PEDI A ASINHA! É PRA VOCÊ VIR AQUI!!!

DOON

FUP

QWEEE!!!

QWEEEH!!

QWE!

MOSTRE A ELES A FORÇA DE SUAS PERNAS, MAIS VELOZES DO QUE AS DE UM LEOPARDO!!

VAMOS!!

DON!!

KARU
O superpato selvagem

HÁ! HÁ! HÁ! HÁ! HÁ!! SUGIRO QUE PRESTE ATENÇÃO À SUA VOLTA!!

...QUE PALHAÇADA...

ZAH!

QWEE!!

QWEE!!

QUEM MANDOU VOCÊ SENTAR?!

QWE!

GONG!!

DOOON!

TA-TA-TA-TA-TA-TA...

BASTÃO PUNI-DOR...

VAP!!

VEJAMOS SE VOCÊ CONSEGUE ACOMPANHAR AS MINHAS ACROBACIAS!!!

!

!!

...DOS NOVE SANGUE-QUEN-TES!!!

KLIM!!

HÁ! HÁ! HÁ! HÁ! HÁ!!

.....

MEU TACO É DE METAL!!

HÃ, HÃ!

KLIM...!!

スタ!!

THAM!

CUIDADO PRA SUA ESPADA NÃO PERDER O FIO!!

QUE FOI? NÃO CONSEGUE NEM SE MEXER, DE TANTO MEDO?

HM...?

GOOH!

UOOH!!!

APRE-CIE!!

VAP!

SE FAZ TANTA QUES-TÃO!!

DHAM!!

CADÊ AS ACROBACIAS? EU NÃO TÔ VENDO NENHUMA...

KLIM!!

AH!!

TAH!!

NUAH!!

KLIM!!

KLIM!!

KLIM!!

KLIM!!

XI...

AH...

AAAAAH!!

QUER UM ADVERSÁRIO MELHOR? ESSA SOU EU!!! PREPARE-SE, MISTER BUSHIDÔ!!

ドビーン!

DOBIN!!

GLUB GLUB

CRAAASH!!!

ボニョャーン!!

バキバキ

CREC!

CREC!

ドゴ!!

BRUM!!

あああああ

AAAAAH

NÃO TINHAM UM ADVERSÁRIO MELHOR PRA MANDAREM PRA CÁ?

AGORA... OLHE BEM PRO MEU CORPINHO! ♡

VWOOOM

SE ENCANTE COM A ESTON-TEANTE...

...DANÇA DA VER-TIGEM!!!

ぐーーる

VWOOM

VWOOOM

?

BOM GAROTO.

HU, HU! ♡

THUMP...

.....!?

VWOOOOM...

UH...

VIP

キラーン TLIM

PRA TERMINAR...

GOOH!

ゴオ

QWEH!!

キュルルル

KIIIIIIRRRR...

!

VAMOS, KARU!!

KUJACKY SLASHER, O PAVÃO DILACE-RANTE!!!

.....

ZDODODODODO

KIRRRR...

PLAFT!

NÃO!!! É PRO OUTRO LADO!!!

KLIM

SOCORRO...

ESTOU MANDANDO PARAR!!

VOU CAIR!

DODODODODOH...

IGARAPPA!!!

BUPAPAPAPA

UOH!!

JÁ TÔ FICANDO COM VERGONHA DE MIM MESMO, POR LUTAR CONTRA ESSES IMBECIS...

AAAAH...

TDUM

MAS É INÚTIL...

ESCAPOU PELO BURACO...

BUPAPAPAPA

VUP!!

!

BLAM!

...O VERDADEIRO TERROR.

...POIS AINDA EXPERIMENTARÁ...

!

KABRUM!!!

ドコオ!!!

DOAAAAH!!

PRECISO DAR UM JEITO DE CHEGAR PERTO DELE.

METRALHADORA É SACANAGEM.

ば"

THUM

MAS VOCÊ CAIU SOZINHO.

VOCÊ ME PAGA!!!

OLHA SÓ O QUE VOCÊ FEZ COMIGO...!!

ビル

VRUM

ビル

VRUM

!?

GRAB!!!

ッ!!!

BOOM!!!

ガー

TOMA! O BASTÃO-SURPRESA DE ARREMESSO!!!

UM CABO DE AÇO...!!

ACHEI.

HÁ! HÁ! HÁ! HÁ! FICOU SEM UM BRAÇO, ESPADACHIM!!

GIRI...!!

しばーん!!

TADAM!!

ZAH!

ISSO MESMO!!

HÁ! HÁ! HÁ! HÁ! ELE NÃO TEM COMO ESCAPAR!!!

ごるごろっ!!

VRUM VRUM!!!

É AGORA!! ACABE COM ELE, MISTER EIGHT!!!

GRAB!

...O SEU PRECIOSO COMPANHEIRO VAI PERDER A VIDA.

ZZZ...

DOOOON

ZZZ...

SE TENTAR QUALQUER GRACINHA...

...FILHO DA MÃE. VIRA REFÉM E NEM PRA ACORDAR.

♫ FONGAA FONGAA FONGAA ♪

ZZZ...

AGORA, NÃO TEM MAIS COMO FUGIR!! NEM COMO NOS ATACAR!!

HÁ! HÁ! HÁ! HÁ! BOA, MISS WEDNES-DAY!!

FONGAA

フォンボー♪ フォンボー♪ フォンボー♪

FONGAA CLANCH!! ウィーンガコン!! WHIM... ウィーンガコン!! CLANCH!!

PREPA-RAR... ARMAS !!!

FONGAA フォンボー♪ GUH!! FONGAA ボー♪ フォンボー♪ FONGAA

GUH... GUH...

DOBIN!! ドビーン!!

ARMAS POSICIO-NADAS!!

O QUÊ?!

BOBOBOOM

IGARAP-PAPPA! CACHOS ARTILHEI-ROS!!!

GUH!!

HÃ?!

IRGH?!!

O QUE ELE PENSA QUE É? UM SACO DE BRINQUEDOS AMBULANTE...?!

THUNG!!!

VURT!!

AH!

!!!!

ドオ…!!

KABRUUUUM!!

HA?!

ブオ!!

VUPT!!

ガガ…!!

THUNG!!

BOFF

……!!

GUH!!

ZAH!!

GOOH!!

!!!

IGARAP-PAPPA!!!

BOOOM!!

UAH!

KABRUM!!

QWEEH!

KYAAAH!

BÓING...!!

むっ!!

ME EMPRESTA SUA BARRIGA!!!

LUFFY!!

GOOOH

VAP!!

!!?

VUP...

AH...?! O QUÊ?

?

GUUH...!!

BLAM!!!

WUSH...!!!

TOF

KLIM

ACABEI.

DODON!

DON!

DON!

PRONTO.

O: Antes de começar a Seção SBS, gostaria de mostrar a vocês esta carta que veio em boa hora, a fim de salvar esta seção das constantes invasões que tem sofrido. Fico tão feliz de ainda existir gente assim...

L: Boa tarde. Hoje trago uma boa notícia para o Oda-chi. Sabe aqueles invasores da Seção SBS, que tanto têm atrapalhado seu trabalho? Eu vim para protegê-lo desses malfeitores!!! Meu nome é Chefe Richard e presido a Sociedade de Extermínio dos Invasores da Seção SBS. Hoje é o primeiro dia que mostraremos como funciona o nosso árduo trabalho. Então... aham... Vamos lá!! Começando mais uma Seção SBS!!

O: Mas você começou!!

L: Faz cinco anos que eu tenho pensado num assunto muito sério: por que as vestimentas de baixo dos personagens de mangás de ação nunca se rasgam por completo nas cenas de batalha?!! ZDOOON!

O: Acho que é porque, se os personagens lutassem peladões, a categoria do mangá não seria mais de ação, seria outra.

L: É sobre a Tashigi no volume 11. Na página 119, ela dá a entender que é míope sem salvação, mas, na página 132 ela tira os óculos para ver melhor a espada, e, na página 161, ela nem está usando quando vem correndo atrasada. Será que são óculos sem grau?

O: Têm grau, sim, é uma miopia leve. Ela enxerga bem coisas de perto, mas, de longe, fica meio embaçado. Acho que é isso.

Capítulo 110

Noite sem fim

Diário dos esforços de Kobi e Meppo – Parte 23

Cinco segundos para Garp se manifestar

ゴオオオ

ドドド

ゴゴゴ

GOOOOH...

オオ

SAPOTEN GRAVEYARD

オラ

TLIM!

たじっ!!

GLUP...

...AO... BA-NHEI-RO...!!

E... ESPEREM... A GENTE NÃO ESTAVA FUGINDO... EU JURO... SÓ ESTÁVAMOS INDO... ERR...

CALMINHA AÍ...!!!

ばっ

FLAP...!!!

ばっ...!!!

GYAAAAH!!

TSC...! MAS QUE SERVIÇOZINHO SEM GRAÇA QUE FORAM ARRANJAR PRA GENTE, HEIN...? PRECISA, MESMO, DE NÓS DOIS SÓ PRA FAZER ISSO...?

!

QUE CIDADE ANIMADA A ESTA HORA DA NOITE, NÉ?

FALEM, SE-NÃO LEVAM CHUMBO!!!

TCHAC...!!

.....

O... O QUÊ?! QUEM SÃO VOCÊS...?!

MISS VALENTINE.

MISTER FIVE.

DON!!

!!!

!!

.....

!!

FUP...!!

PRON-TO!

SILÊNCIO...

FAXINA TERMINADA...

BLAM!

BRUM!

CRASH...!!

...UMA NOITE TRANQUILA.

GLUB

UFA... ATÉ QUE ENFIM...

SENTI UMA PRESENÇA ESTRANHA...

CLUP...

FOI IMPRESSÃO MINHA...?

?

?

GH... NÃO POSSO PERECER AQUI...!!!

ARF

ARF

PUF... GERF!

MAS QUE VERGONHA! UM ÚNICO ESPADACHIM ACABOU COM VOCÊS?

!?

CLANK...

EU AINDA TENHO... UMA MISSÃO MUITO IMPORTAN-TE...!!!

!!?

MISTER FIVE?!!

DODON!!

MISS VALENTINE!!

MISS VALENTINE
Agente especial da Baroque Works

Mr. 5
Agente especial da Baroque Works

ISSO SÓ MOSTRA A DIFERENÇA DE CATEGORIA ENTRE NÓS E VOCÊS.

KYĀ-HĀ-HĀ-HĀ-HĀ-HĀ!!

NÉ?

VOCÊS SÓ PODEM ESTAR DE BRINCADEIRA.

KYÁ-HÁ-HÁ-HÁ-HÁ-HÃ!!

MAS, TEMOS UMA MISSÃO.

ISSO TAMBÉM.

ARF I ARF I

...VIERAM SÓ PRA RIR DA NOSSA DESGRAÇA?!

...SIM... VÃO LÁ E ACABEM COM AQUELE ESPADACHIM, DE UMA VEZ POR TODAS!!

!

FUP...

GH... HU, HU, HU, HU!! ÓTIMO... COM VOCÊS AJUDANDO, AQUELE SUJEITO NÃO TEM CHANCE.

!

!?

!

QUE PIADA MAIS SEM GRAÇA.

?.....

NÓS, AJUDANDO VOCÊS?

ACHAM QUE VIRÍAMOS ATÉ OS CONFINS DA *GRAND LINE*...

...SÓ PRA ISSO? KYÁ-HÁ-HÁ-HÁ!!

QUEM SERÁ QUE COMETEU UM ERRO TÃO GRAVE, A PONTO DE O CHEFE NOS MANDAR PRA CÁ?

NÃO FAZEM NEM IDEIA?

...ENTÃO, PRA QUE VIERAM?

QUÊ...?!

NÃO QUE EU SAIBA QUE SEGREDO É ESSE...

ELE DISSE O SEGUINTE... "MEU SEGREDO VAZOU".

NENHUM FUNCIONÁRIO DEVE QUERER SABER A IDENTIDADE DO OUTRO DENTRO DA ORGANIZAÇÃO.

MAS VOCÊS SABEM QUAL É O LEMA DA NOSSA FIRMA... "SEGREDO ABSOLUTO"...

...DESCOBRIMOS QUE "UMA PERSONALIDADE IMPORTANTE DE UM CERTO PAÍS" ESTÁ INFILTRADA NA BAROQUE WORKS.

...MAS, SEGUNDO INVESTIGA-ÇÕES...

MUITO MENOS A DO CHEFE.

QWEEH!

.....!!

NÃO ESTOU FALANDO DE VOCÊ.

DOBIN!

QUÊ...? ESPERA AÍ!! EU USO ESTA COROA, MAS NÃO SOU REI DE VERDADE, NÃO!!

NÃO ADIANTA MAIS DIS-FARÇAR!!!

...!!!

ELES SABEM...!!!

DROGA... ESQUECI O LUFFY DORMINDO ALI...

GLUP...

GLUB... グビ...

.....

...É NINGUÉM MENOS QUE A PRINCESA ATUALMENTE DESAPARECIDA DO REINO DE ALABASTA...

E ESSA PESSOA...

!!

ボボボボ

BUBOBOBOBOBO!!!

NÃO DEIXAREI QUE TOQUEM NUM FIO DE CABELO DELA!!!

MORRA!!! IGARAPPA-PPA!!!

ゴゴゴゴゴゴゴゴ!!

BUBUBUBUBUM!!

PELA HONRA DO CAPITÃO DA GUARDA REAL DE ALABASTA!!!

MISTER EIGHT?!!

FUJA ENQUANTO PODE!!!

"IGA", O QUÊ?!

? ? ? ?

IGARAM!!!

AH!!!

PLEC...!!

KYĀ-HĀ-HĀ-HĀ-HĀ!!

VAP!!

É INÚTIL.

!

19

FLAP!!!

VUPT!

VAP!

KYÃ-HÃ!

GH...

OOOOH

TOF...!!

BOOM!!

IGARAM!!

IGARAM!!

HÃ...?!

OOOOH...

TAP...

...IGARAM, CAPITÃO DA GUARDA REAL DO REINO DE ALABASTA!! E...

OS DOIS SE CHAMAM, NA VERDADE...

...A PRINCESA HERDEIRA DO TRONO DE ALABASTA...!!

...NEFERTARI VIVI...

MONS-TRO...!!

GRR...

PARA DE BOBAGEM, MISTER NINE!!

えっほえっほ ZRR ZRR...

UM, DOIS... UM, DOIS...

QUE NOITE AGITADA.

VAMOS CAIR FORA.

ゴオオオ GOOOH

VIDA LONGA!

V-VOCÊ É UMA PRINCESA, MISS WEDNESDAY?! EU NÃO SABIA!!

ZBOH

ほーじ MOSH ほーじ MOSH

...SERÃO EXTERMI-NADOS!!!!

EM NOME DO PRESIDENTE DA BAROQUE WORKS, VOCÊS DOIS...

VAP!!

HÃ?!

FUP!!!

ATÉ PARE-CE!!!

KIRR...

...MAS, COMO FOMOS COMPANHEIROS POR TANTO TEMPO, VOU AJUDÁ-LA A ESCAPAR.

VÃ, MISS WEDNESDAY!!

DOBIN!!!

NÃO ESTOU ENTENDENDO NADA...

VAPT!!!

MISTER NINE!!!!

BASTÃO PUNIDOR DOS NOVE SANGUES-QUENTES!!!

BYE, BYE, BABY.

MISTER NINE!!!

URYAAAH!

NOSE FANCY CANNON...

TCHARAM シャキーン!

SEN-TIRÃO ISSO NA PELE.

ESSE COMPANHEIRISMO AMADOR VAI LEVAR VOCÊS À MORTE...

HM... O QUE NOS MOVE DEVERIA SER A DETERMINAÇÃO DE CUMPRIR AS ORDENS.

MOSH

THUP

GOOOH

!!?

FLIP!

CANHÃO NASAL!!!!

BOOM!!

EI, QUAL É?!

HM?!

がしっ GRAB

PÔ, MAS QUE CATOTA PERIGOSA, HEIN...?!

ボボボボ

KABOOOM...!!

PORTANTO, PEÇO QUE PROTEJA A PRINCESA POR MIM!!!

AQUELES DOIS POSSUEM PODERES QUE EU NÃO POSSO COMBATER!!!

NEM PENSAR!! CAI FORA! ME SOLTA!!

VOCÊ...!! SENHOR ESPADACHIM...!!! PELA FORÇA QUE VEJO QUE TEM, PRECISO TE PEDIR UM FAVOR MUITO IMPORTANTE!!!

POR Ffavor!!!

NÃO VAI MUITO LONGE...

ELA FUGIU.

ドドドド DODODO...

QWEEH!!

DASH!!!

COR-RA!!! KARU !!!

SIM, MISTER FIVE! KYÁ-HÁ-HÁ-HÁ-HÁ!!

DASH!!-

ATRÁS DELA, MISS VALENTINE!

VAI NOS RECOMPENSAR, VOCÊ DISSE?

HÃ?

POR ISSO, POR FAVOR...!! SALVE A PRINCESA...

LAR-GA.

LOF!

...'BRO-MEDO" RECOM-PENSÁ-LO MUITO BEM...

SE LEVAR A PRINCESA SÃ E SALVA ATÉ O LONGÍNQUO REINO DE ALABASTA, A LESTE DAQUI...!!!

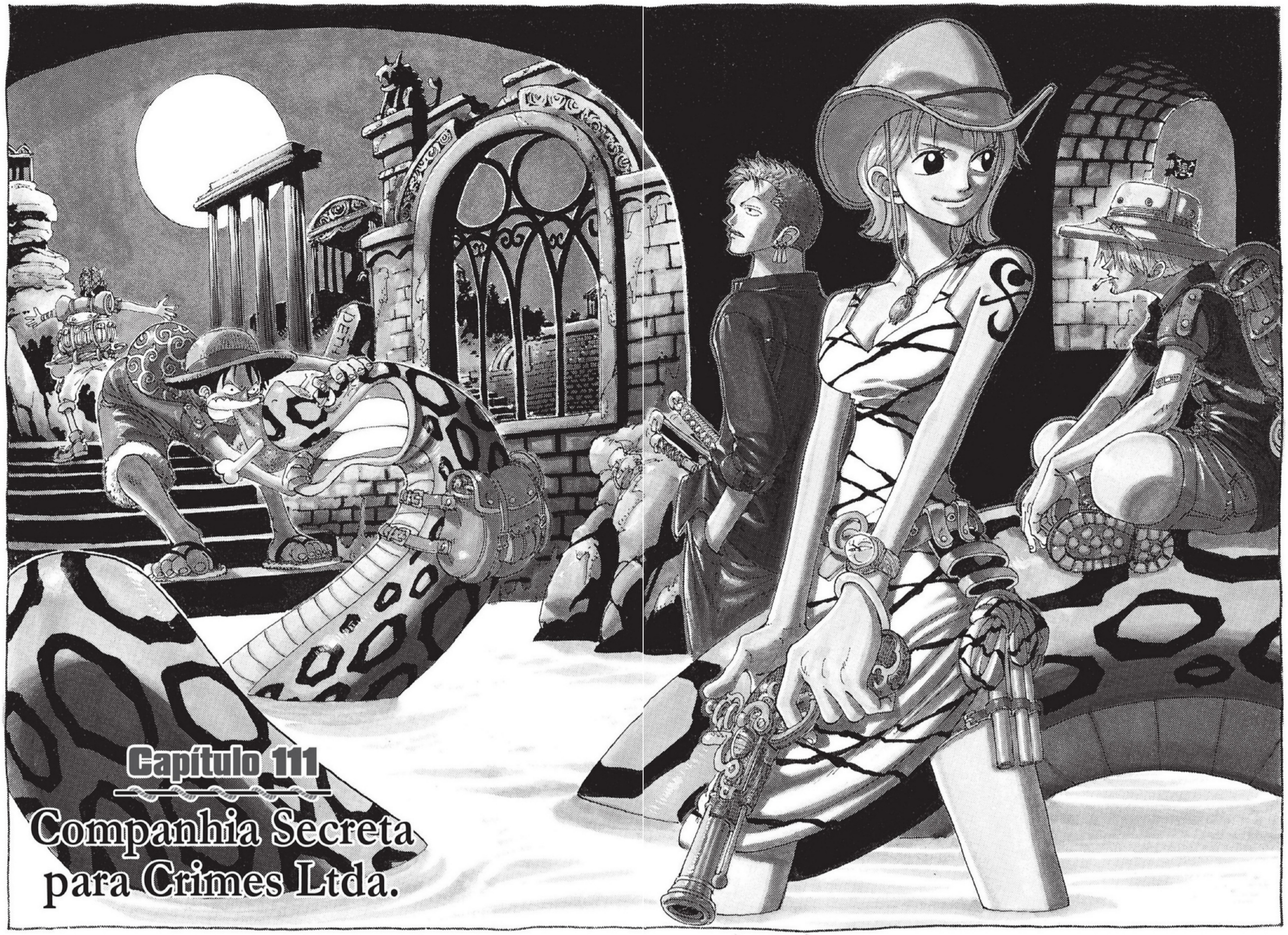
DOOON!

HE!

QUE TAL POR UM BILHÃO DE *BERRIES*?

GOSTEI. EU TOPO. ♡

NAMI!!!



Capítulo 111

Companhia Secreta para Crimes Ltda.

MAA...
MAA...
MAA...
MAA...
♪

U... UM BILHÃO DE... COF!

MAA...
MAA...
MAA...
♪

QUE BOM PRA VOCÊ.

EU ESTAVA SÓ FINGINDO!! AINDA PODIA BEBER MUITO MAIS!

GUH!

...NUMA CIDADE ONDE PIRATAS SÃO BEM RECEBIDOS? TENHA DÓ, NÉ?

ATÉ PARECE... ACHA, MESMO, QUE EU IA FICAR BÊBADA...

VOCÊ NÃO TINHA CAÍDO DE BÊBADA...?

FUP

ZZZ...

MAA...
MAA...
MAA...
♪

COF!

...MAS A SUA PRINCESINHA VAI ACABAR MORRENDO, HEIN?

!!?

DOOON!

E AÍ? TOPA A RECOMPENSA DE UM BILHÃO OU NÃO, SENHOR CAPITÃO DA GUARDA REAL?

SEM A NOSSA AJUDA, EU LAMENTO DIZER...

ESTÁ ME DIZENDO QUE A PRINCESA DE UM REINO NÃO VALE TUDO ISSO?

!!!

.....

!!!

HM?

UH...!! UM RELES MILITAR COMO EU NÃO TEM ESSA QUANTIA TODA DISPONÍVEL...!!!

LÁ, NEGOCIEM COM ELA DIRETA-MENTE!

ENTÃO, TERÃO SEU DINHEIRO!!!

COF... NESSE CASO...

...SÓ SOB A CONDIÇÃO DE LEVAREM A PRINCESA ATÉ O NOSSO REINO!!

!!!

ISSO PARECEU UMA AMEAÇA...

PAGA LOGO DE UMA VEZ.

DOOON

HI, HI!

...ESTÁ BEM. VAMOS SALVAR A SUA PRINCESINHA ANTES.

ENQUANTO ESTAMOS AQUI, PERDENDO TEMPO... ELES JÁ PODEM TER MATADO A PRINCESA...!!!

!!!

OH...!! OU SEJA, "SALVEM PRIMEIRO, RECEBAM DEPOIS"?

ATÉ PARECE QUE EU VOU TE AJUDAR NAS SUAS TRAMBICAGENS!

VOU, NADA, SUA IMBECIL!!!

CERTO!!! ZORO, VAI LÁ!!!

カーン!!

TÓIM!!

バッ!!

VAP!!

EU ODEIO QUE ME USEM DESSE JEITO!!!

QUAL É?! É SÓ IR LÁ E DAR UMA FATIADA NELES!!

QUE LÓGICA MALUCA É ESSA?!

DINHEIRO MEU É SÓ MEU, MAS OS NEGÓCIOS DESSE TIPO QUE EU FAÇO SÃO DE TODOS VOCÊS TAMBÉM!!

AH, DEIXA DE SER IDIOTA!!

SOU DIFERENTE DAQUELE COZINHEIRO SAFADO, VIU?!

FUP

NÃO FALEI PRA REPETIR LITERAL-MENTE!!!

"VOCÊ ESTÁ COM MEDO DE PERDER PRA ESSES INIMIGOS, NÉ?"

のし DHUM

のし DHUM

BANHEI-RO...

COMO É QUE É?! REPETE SE FOR CAPAZ!!

AH, JÁ SEI. VOCÊ ESTÁ COM MEDO DE PERDER PRA ESSES INIMIGOS, NÉ?

DOS CEM MIL *BERRIES* QUE TE EMPRESTEI EM LOGUETOWN, PRA COMPRAR SUAS ESPADAS.

AH, AQUELA GRANA EU TE DEVOLVI SEM USAR! PORQUE GANHEI AS ESPADAS.

HÃ?!

DO QUE VOCÊ TÁ FALANDO?

...POR ACASO, VOCÊ ESQUECEU?

QUE TEM UMA DÍVIDA COMIGO?

NADA FEITO.

COMO É? TE DEVOLVI SEM USAR. DEIXA POR ISSO, MESMO.

UH!

"QUER DINHEIRO EMPRESTADO? JUROS DE 300%."

"EU TAMBÉM PRECISO COMPRAR UMA COISA."

PORTANTO, VOCÊ AINDA ME DEVE DUZENTOS MIL *BERRIES*.

MAS O ACORDO FOI VOCÊ ME DEVOLVER "COM 300% DE JUROS"...!!

MAS, SE VOCÊ ME AJUDAR NESSA, POSSO TE PERDOAR A DÍVIDA, VIU?

!!!

GRR!!!

...UMA SIMPLES PROMESSA SEQUER?

OU O QUÊ? VOCÊ NÃO É CAPAZ DE CUMPRIR...

!.....

NÃO TENHO PALA-VRAS...!!!

SIM, É PRA LÁ QUE EU VOU.

VOCÊ VAI ARDER NO INFERNO!

だだだっ
DADADA

ELE É FORTE PRA CARAMBA, NÃO SE PREOCUPE.

FIQUE TRANQUILO.

...PROTE-GERIA A PRIN-CESA, MAS...!!!

SE EU FOSSE MAIS FORTE...

?.....

...SERÁ O FIM DO NOSSO REINO! ELA PRECISA FICAR VIVA, CUSTE O QUE CUSTAR...!!!!

...MAS, SE ACONTECER ALGO À PRINCESA...

KABRUUUUM!

ドゴオオ…ン!

!

DADADADA

DADADADADA...

ダダダダダ...

TEM UM NAVIO ESCONDIDO ATRÁS DOS CACTOS!!

QWEEEEH!!!

RÁPIDO, KARU!!

ELES NOS ACHA-RAM...!!

RESISTIR É INÚTIL.

TAP

TAP TAP TAP

KYĀ-HĀ-HĀ-HĀ-HĀ!!

THAM

DADADADA...

ダ"ダ"ダ"ダ"ダ"...

MISS MONDAY!!

ZAH...

!!

ドン

GUH

DON!

O NAVIO ESTÁ LOGO EM FRENTE.

VAI NES-SA!

!

MAS...!

ゴオオオオ

GOOOOH

EU VOU SEGURÁ-LOS AQUI.

...EU PREFIRO MORRER SERVINDO DE ESCUDO PRA UMA AMIGA...!!

GRAÇAS ÀQUELE ESPADACHIM DEMONÍACO, VAMOS TODOS SER PUNIDOS PELO FRACASSO DA MISSÃO.

JÁ QUE É ASSIM...

OBRIGA-DA!!

ガガガッ!!

DADA...!!

POR ISSO, VAI NESSA!!!

QUE NOVE-LA!

KYÃ-HÃ-HÃ-HÃ!!

GUH

COMO SE NÃO BASTASSE O MISTER NINE, AGORA É VOCÊ, MISS MONDAY?

NGH!!

ｵ...

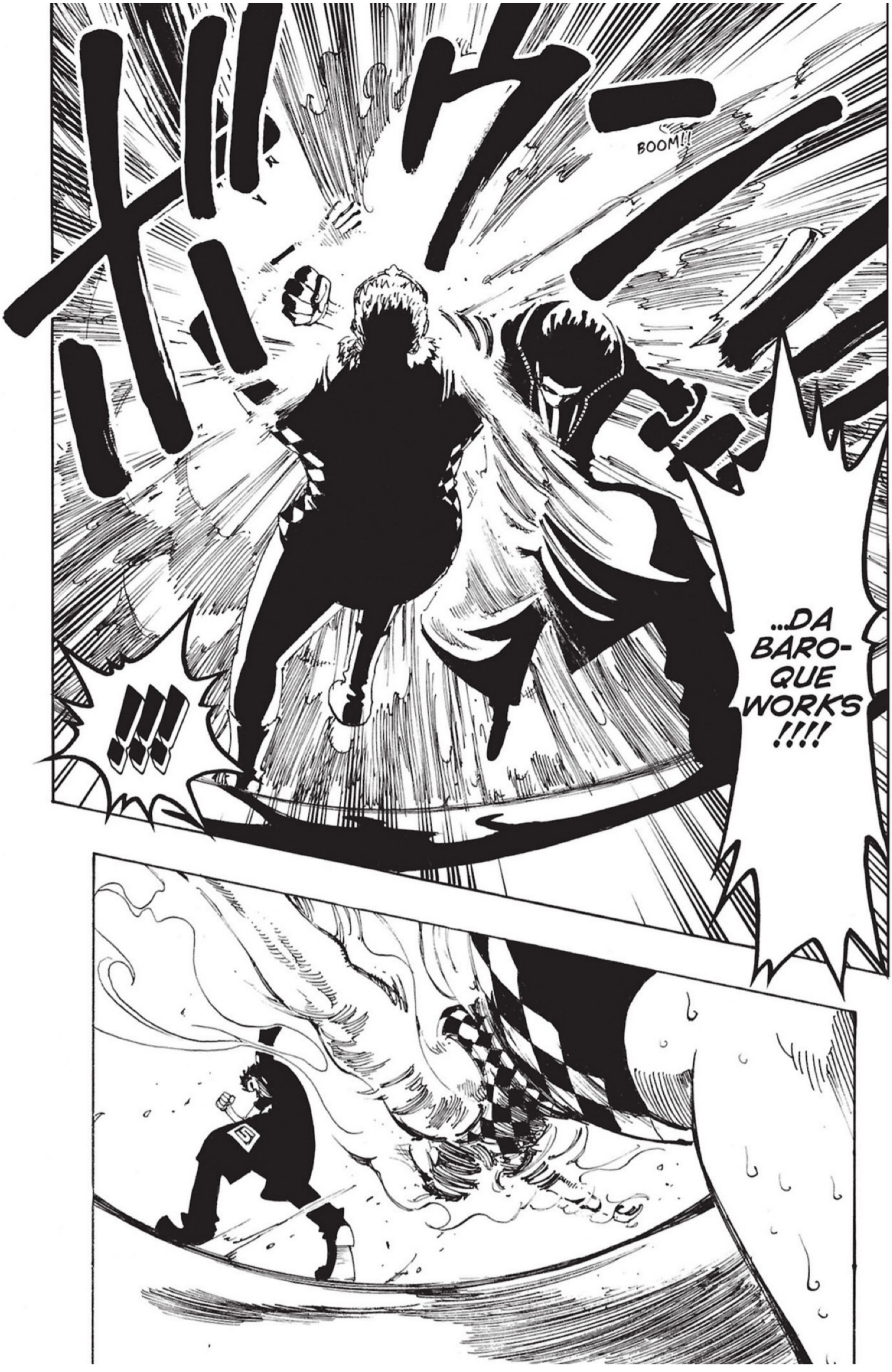
GOOH...

ゴゲッ!!

GOOH!!

VOCÊS...

...SÃO A VERGO-NHA...


BOOM!!
...DA BARO-QUE WORKS !!!!

TDUM...!

EU SOU UM HOMEM-BOMBA. POSSO EXPLODIR QUALQUER PARTE DO MEU CORPO.

FSSSH...

GOOOOOH

GH...!!!

MOSH

MOSH

...GRAÇAS AO PODER DO *BOMB-BOMB-NO-MI!!!*

E NUNCA HOUVE UMA MISSÃO QUE EU NÃO PUDESSE CUMPRIR...

FLIP!!

NOSE FANCY...

...CANNON !!!!

TCHAC!!

VOCÊ NÃO VAI ESCAPAR.

!

SUPAH!!

!?

BOOOM...!!!

TAP!

HM...? QUEM É ESSE?

BRRRRUM...

AH! O CAMINHO!!

MIS-TER BUSHI-DÔ!!

MAL-DITO!!

DOOON!!

!!

ECA! CORTEI UMA CATOTA DE NARIZ!!!

AH!

KIRRR

SUJEITO INSISTENTE! EU NÃO TENHO TEMPO PRA VOCÊ!!!

HÃ...?

.....

ME AJU-DAR ...?

CALMA AÍ. EU VIM TE AJUDAR.

...BAROQUE WORKS?

AFINAL, O QUE É ESSA TAL DE...

.....

EI...

...ESPIONAGEM, ASSASSINATO, ROUBO, CAÇAR CABEÇAS A PRÊMIO.

TUDO O QUE O CHEFE MANDAR.

É UMA "COMPANHIA SECRETA PRA CRIMES" EM QUE NENHUM DE SEUS FUNCIONÁRIOS CONHECE A CARA DO PRESIDENTE. SUAS ATIVIDADES PRINCIPAIS SÃO...

...É A CRIAÇÃO DE UMA NAÇÃO IDEAL.

O OBJETIVO FINAL DA BAROQUE WORKS...

SE NINGUÉM O CONHECE...

...E POR QUE TODOS OBEDECEM A ESSE CHEFE MISTERIOSO?

...DE ALTO ESCALÃO NESSA NAÇÃO IDEAL.

QUEM SE DEDICAR AGORA A REALIZAR FEITOS DENTRO DA FIRMA TERÁ GARANTIDO UM LUGAR...

...MAIS IMPORTANTE SERÁ O LUGAR PROMETIDO AO AGENTE...

...ALÉM DE INDICAR O NÍVEL DE SUA FORÇA...!!!

O CODINOME DO PRESIDENTE É "MISTER ZERO"... OU SEJA, QUANTO MAIS PRÓXIMO DE ZERO FOR O NÚMERO DE SEU CODINOME...

ENTENDI.

MAS QUE DIABOS...?!!

DOOON

HM?

VOU DAR MAIS UMA COCHILADA...

UFA... QUE ALÍVIO.

のっし DHUM

のっし DHUM

のっし DHUM

...É ANORMAL.

PRINCIPALMENTE OS AGENTES ACIMA DO MISTER FIVE... A FORÇA DELES...

MAS... POR QUE ESTÁ DEFENDENDO A PRINCESA DE ALABASTA?

DEVE SER VOCÊ O ESPADACHIM QUE FEZ PICADINHO DOS FUNCIONÁRIOS PÉS-RAPADOS DESTA ILHA.

.....

TENHO MEUS MOTIVOS.

KYÃ-HÃ-HÃ-HÃ. É VERDADE. E QUEM ATRAPALHA A GENTE...

BLAF

SEJA COMO FOR, SE ESTÁ NOS ATRAPALHANDO, É NOSSO INIMIGO.

TÁ... TUDO BEM.

DON!

...MERECE SER ENTER-RADO BEM FUNDO.

!

ゴオッ

GOOH!

O QUE É AGORA?

NOOOO!!

OU VOCÊ TÁ DEVENDO ALGUMA COISA PRA AQUELA SOVINA TAMBÉM?

QUE FOI? NÃO PRECISO DE AJUDA, NÃO.

PUF...!

PUF...!

PUF...!

LUFFY...

HÃ?!!!

DON!!

O QUE VOCÊ FEZ NÃO TEM PERDÃO !!!!

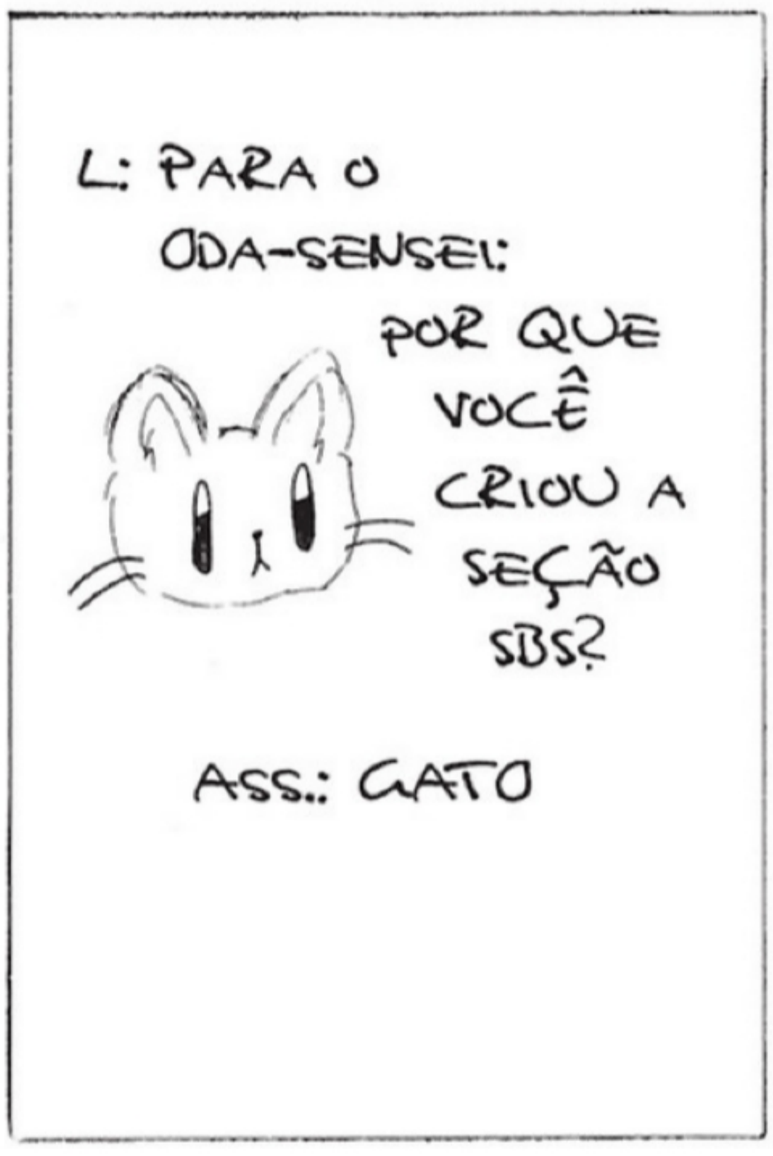
VEM CÁ, QUE EU ACABO COM VOCÊ !!!!

L: Houve uma sugestão de Oda-kun ser o dublador do Pandaman. Quem for contra, levante a mão. [Ass.: Representante da sala.]

O: *Oh, gostei!! Isso pode ser legal. Eu... dublando o Pandaman... Legal. Então, vamos falar com a empresa de animação da Toei pra eles me incluírem... Mas, espera! O Pandaman não fala!!*

L: Uma pergunta. A Seção SBS é uma seção em que aparecem perguntas do que é Sempre (S) Bom (B) Saber (S), certo? Então... Ué? O que eu ia perguntar, mesmo? Esqueci. Ah, há, há, há, há. Rindo pra disfarçar. Há, há, há, há, há. SHÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ...

O: *Hm?! Arlong, é você?!!*



O: *Hein...?! Gato?! Que gato é esse...? Bom, por que eu criei a seção? É que, nos mangás de antigamente, costumava ter uma seção de perguntas e respostas desse tipo. Eu, como leitor, ficava contente com essa interação. Por isso, quis ter uma dessas no meu mangá também... Mas, me diga, por que "gato"?*

L: O Hatchan é campeão em fazer Takoyaki?

O: *...Gato... Eu não entendo... Por que gato? ...Gato, gato... Gatoyaki... Quero dizer, Takoyaki, né...*

Capítulo 112

Luffy versus Zoro

Diário dos esforços de Kobi e Meppo – Parte 24

Os dois ficam comigo

CALA A BOCA!!! UM INGRATO COMO VOCÊ MERECE UMA SURRA, E É ISSO O QUE EU VOU FAZER!!!!

DON!!

MAS QUE PAPO FURADO É ESSE?!!

DON!!

ISSO MESMO!!

INGRA-TO...?!

NÃO É JUSTO...

"FOI UM DOS SEUS... O ESPADACHIM DE CABELO VERDE..."

"EI!! O QUE HOUVE?! QUEM FEZ ISSO COM VOCÊS?!"

DOOON!!!

ELES NOS DERAM UM MONTE DE COMIDA E BEBIDA DA BOA!!!

COMO VOCÊ TEVE CORAGEM DE PASSAR A ESPADA NAS PESSOAS BACANAS DESTA CIDADE, QUE NOS RECEBERAM TÃO BEM?!!!

QUE SUJEITO BURRO...

5

TÓIM!!

AH... TÁ... EU FIZ ISSO, MESMO, MAS...

40!

!!!!!!!!!!

ESCUTA AQUI, LUFFY. PRESTA ATENÇÃO.

ESSES CARAS, NA VERDADE, SÃO...

KYÃ-HÃ-HÃ!! É SÓ DESPACHAR OS DOIS.

COMO FAZEMOS COM TODOS QUE NOS ATRAPA-LHAM...!!

...PARECE SER AMIGO DO ESPADACHIM.

QUE MALA SEM ALÇA...

GOOH!!!

NÃO QUERO OUVIR DESCUL-PAS!!!!

QUÊ?!!

TÁ QUERENDO ME MA-TAR?!!!

KABRÚM!!!

ドコオ!!!

PLIC...

ドコオ!!!

BRUM!!

DOOON!!

TÔ.

MORRA!!

BRUM!!!

SERÁ QUE PODE PARAR E ME OUVIR?!!

Ô, IDIOTA!!

PIK

HÃ...?!

EI!!!

CRASH!!

ESSE IMBECIL...

...TÁ FALANDO SÉRIO...!!!

ハア PUF

ハア PUF...

MISTER FIVE...

ACHO QUE ELE NÃO VEIO EXATA-MENTE PRA NOS ATRAPA-LHAR, HEIN?

KABRUM

POW!!!

BOFF!!

BRUM

BRUM...

É O QUE PARECE, MISS VALENTINE.

ENTÃO, VAMOS COMPLETAR LOGO A NOSSA MISSÃO...

PRINCESA DO REINO DE ALABASTA...

GOOOOH

...DE ELIMINAR A NEFERTARI VIVI.

!

VAP!!

VAP!!

SIM, MISTER FIVE!!!

VENHA, MISS VALEN-TINE!!!

AAAH!

BLAM!!

BONK!!

JÁ CHEGA, SEU IMBECIL !!!!

UOH!!

IDIOTA CABEÇUDO!!!

OOOH...

HUNF...!

!!

KABRUM!!

BOFFF!!

KABLAM!!!

GLUP...
ゴクッ...

PUF...
PUF...
.....!!

MAS QUE COISA! O QUE FOI ISSO?

SE QUEREM TANTO MORRER...

AH, AGORA RESOLVERAM ATRAPALHAR A GENTE PRA VALER...

BURP...
.....

CERTO?
GUH...

...PODE DEIXAR, QUE EU MATO OS DOIS DE UMA VEZ SÓ.

KABOOOM!!!

ドゴオオ…

!

GLUP!

ズズズ!!

AH!!!

KYÃ-HÃ-HÃ-HÃ!! VOCÊS ESTÃO PERDIDOS!!

PORQUE AGORA ESTOU PESANDO APENAS UM QUILO E POSSO FLUTUAR COM O VENTO!!

COM O MEU PODER DO KILOKILO-NO-MI!!!

OOOH...

WHOF...

AGORA EU ESTOU FURIOSA!! VOU ACABAR COM VOCÊS!!!

HÃ...?

NÃO ENCHE!!!!

MISTER BUSHIDÔ!! SAIA DAÍ!! ELA VAI TE...

MAS...

GOOOOH

CLAC CLAC

CLAC

GOOOOH

TENHO UM PROBLEMA MAIS GRAVE PRA RESOLVER AGORA...!!!

DON!

UFA. UM EXERCÍCIO LEVE VAI BEM...

POF

POF...

ZRR...

SERVIU PRA FAZER DIGESTÃO...

!!?

...AGORA POSSO MANDAR VER...

ELE DER-ROTOU UM AGENTE ESPECIAL DA B.W.?!

M... MISTER FIVE?!

E EU ESTOU FALANDO AQUI! NÃO ME IGNORA!!!

WHOF...

E...

...SÃO NOSSOS INIMIGOS.

OU SEJA, TODOS ELES...

TODAS AS PESSOAS DA ILHA SÃO CAÇADORES DE RECOMPENSAS.

ESPERA, LUFFY. OUVE A HISTÓRIA.

ZDOOON!!!

GUU—AAH!!!

MENTIRA!!

INIMIGO NÃO DÁ COMIDA PRA INIMIGO!!!!

KABRUM!!

TOMA! A PRENSA DE DEZ MIL QUILOS!!!

FUP

JÁ ENTENDI, LUFFY... VOCÊ NÃO VAI ME DAR OUVIDOS, CERTO?

ESTÃO ME OUVINDO?!

POSSO PESAR DE UM A DEZ MIL QUILOS! MUDO O MEU PESO COMO BEM ENTENDER!!!

O MEU PODER É DE CONTROLAR O PESO DO MEU CORPO!

GUH!!

SE É ASSIM QUE QUER, EU TAMBÉM VOU ENTRAR NESSA PRA TE MATAR!!! NÃO VÁ SE ARREPENDER DEPOIS!!!

DON!!

SEU CABEÇUDO TAPADO!!!

GOOOH...!!!

É ASSIM QUE SE FA-LA...!!!

GOOH

VUP

VUP

GOMU-GOMU-NO-BAZOO-KA...!!!

ELES... NÃO ERAM DO MESMO BANDO?!

O QUE É QUE ESTÁ ACONTE-CENDO?!

UH!!!

DASH!!

ONIGIRI...!

CORTE DEMO-NÍACO !!!

KLIM

BAZUCA DE BOR-RACHA !!!!

DOOON!!!

GOOOH

BOA!! VAMOS DEIXAR CLARO QUEM É O MAIS FORTE AQUI!!!

GOOOH

É UMA BOA OPORTUNIDADE... PRA SABER O QUE É MELHOR! ESPADAS OU PUNHOS...!

!!!!!!!!!!

NUAAAH!!!

DOGAH BLAM KLAM!!!

BLAM!!!

TDUM!!!

オオオオオオ
OOOOOH...

CLAC...

CLAC CLAC...

SERÁ QUE FICA CHATO SE EU FOR EMBORA...?

QWEH...

...E AGORA...? QUERIA FUGIR...

UAAAAAH!!

BOFFF!!!

KYAAAH!

びしっ
GLUP!

GAAAAAH!!

THUD

THUD

THUD

THUD

THUD

HMM!!!

AARYAAH!!

D-D-D-D-DHUM

FILHOS DA MÃE...!! NÃO VOU DEIXAR QUE ESSES DOIS ME FAÇAM DE IDIOTA...

TAC

ISSO MESMO, MISTER FIVE!!

GOOOOOH

THUP...

SERIA UM ULTRAJE PRA UM AGENTE ESPECIAL DA BAROQUE WORKS!!!

É HORA DE MOSTRAR A ELES O TERROR!!!

SIM!! MISTER FIVE!!

DASH!!

VAMOS LÁ, MISS VALENTINE!!

DODON!!!

DÁ PRA VOCÊS CALAREM A BOCA?!!!

!!!

NÃO PERCEBEM...

UH...!

...HÃ...?!!

GLUP...!!

!!?

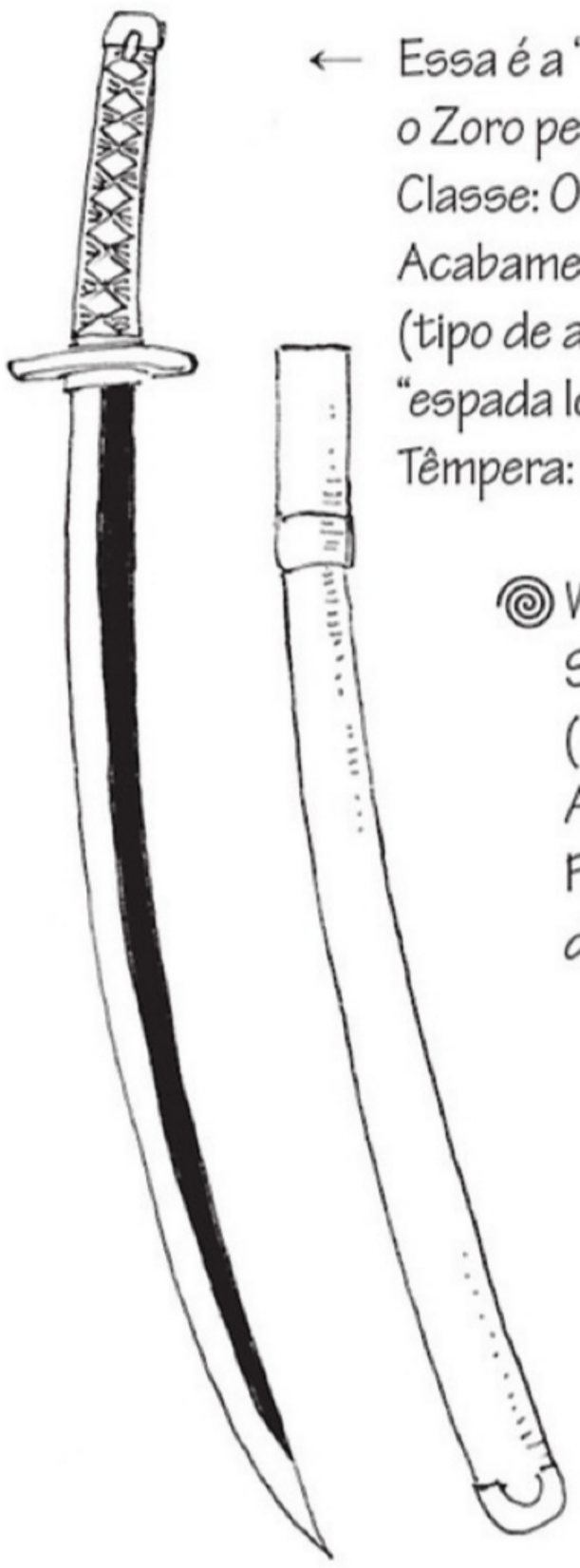
AAAAAAAAH!!

...QUE ESTÃO ATRAPALHANDO?!!!

KAPOW!!!

L: O que são as "21 Espadas Owazamono"? E os termos "Kochouji" e "ondulações na linha de têmpera" da Yubashiri? Hein? Não entendi nada!

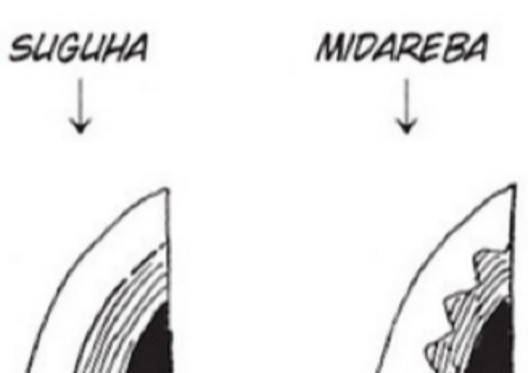
O: Ah, isso...? Não precisa saber, não. Era só pra você ficar impressionado com os termos complicados. Mas, já que faz questão de uma explicação, vamos lá...



← Essa é a "Wado Ichimonji", a espada da Kuina que o Zoro pegou de herança. Se fosse classificá-la, teríamos:
Classe: Owazamono (Espada de Primeira Linha)
Acabamento: Shironuri-Saya Tachi-Koshirae
(tipo de acabamento externo da espada, significa que é uma "espada longa com bainha pintada de verniz branco")
Têmpera: Suguha (linha reta)

- Wazamono é uma categoria de espadas e são classificadas em Saijo Owazamono (Espada Superior de Primeira Linha), Owazamono (Espada de Primeira Linha), Ryowazamono (Espada Superior Afiada), Wazamono (Espada Afiada) e Outras (Espadas Comuns). Por exemplo, as "12 Espadas Saijo Owazamono" se referem às doze espadas mais afiadas e elaboradas que existem no mundo.

  - A têmpera da espada pode ser classificada em dois tipos: a Suguha (de linha reta) e a Midareba (de linha ondulada), dependendo do desenho que se forma na sua superfície durante a forja. As Midareba recebem nomes, de acordo com a estampa que se forma; por exemplo, Midareba Kochouji (desenho que lembra as flores de Daphne).



Capítulo 113

Fica tranquila!!!

Diário dos esforços de Kobi e Meppo – Parte 25

Kobi e Meppo vão ao Quartel-General

TDUM...!!!
AAAAH...
QUAL É A DELES?
SACO...!!

...QUE FORÇA!!! COMO PESSOAS ASSIM PODEM ESTAR AINDA SÓ NA ENTRADA DA *GRAND LINE*...?

...EU NÃO ACREDITO...!!

オォォ...!!

OOOH...!!

.....

É...

GRR...!

オロロ...

QUE TAL A GENTE ACABAR LOGO COM ISSO?

GOOOH!!

オラァ

HM!!!

URYAAAH!!

POW!!!

PAREM COM ISSO!!!

ABUH!

AINDA BEM QUE, SEM QUERER, VOCÊS PROTEGERAM A GAROTA. SENÃO, IAM SE VER COMIGO.

O QUE É QUE VOCÊS PENSAM QUE ESTÃO FAZENDO?!!

.....!?

HEIN?!

GUH!

VOCÊS TÊM NOÇÃO DE QUE ARRISCARAM PERDER O MEU BILHÃO DE BERRIES?!

POR QUE ME SALVARAM?!

...DO QUE VOCÊS ESTÃO FALANDO...?

PRECISAMOS CONVERSAR SOBRE ISSO...

BOK

O QUE ACHA... DE FAZER UM ACORDO CONOSCO?

!!

BOK

É MESMO...

.....

.....

.....!!!

ゴゴゴ!!

KAPOW!!

FIQUEM QUIETOS!!

ガタガタ BRR BRR

QWE...

QUE ACORDO?

.....

NA, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!

AH, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!! DEIXA PRA LÁ!

EU NÃO SOU VOCÊ!!!

HÁ! HÁ! HÁ! HÁ!

DON!

EU ACHEI QUE VOCÊ TINHA ATACADO TODOS PORQUE NÃO SERVIRAM O SEU PRATO FAVORITO NO BANQUETE!!

AH, POR QUE NÃO DISSE ISSO LOGO?!

VOCÊ NÃO É A PRINCESA?

POR QUÊ?!

UM BILHÃO NÃO É NADA...

AGRADEÇO POR TEREM ME AJUDADO, MAS NÃO TEM COMO.

IMPOS-SÍVEL!!

ALABASTA É CONHECIDO COMO UM DOS MAIORES PAÍSES CIVILIZADOS DA *GRAND LINE*.

ERA UM REINO PACÍFICO... ANTIGAMENTE.

NÃO. NUNCA OUVI FALAR.

...CONHECEM O REINO CHAMADO ALABASTA?

...."BAROQUE WORKS".

FOI NO MEIO DESSA SITUAÇÃO QUE CHEGOU AOS MEUS OUVIDOS UM NOME...

O POVO ANDA AGITADO E O PAÍS ESTÁ UM CAOS.

SIM. DE UNS ANOS PRA CÁ, SURGIRAM CÉLULAS REBELDES ENTRE OS CIVIS.

"ANTIGA-MENTE"?

MAS NÃO CONSEGUI MAIS INFORMAÇÕES DO QUE ISSO. ELES SÃO MUITO FECHADOS...

SOUBE QUE ESSA ORGANIZAÇÃO MISTERIOSA ESTAVA REALIZANDO MANOBRAS PARA INCITAR O POVO.

TUDO PRA PODER DESCOBRIR QUEM ESTÁ AMEAÇANDO A PAZ DO NOSSO REINO E QUAL É O SEU OBJETIVO, DE VERDADE.

...QUE USASSE AS PISTAS QUE JÁ TÍNHAMOS...

...PRA NOS INFILTRAR SECRETAMENTE NA BAROQUE WORKS.

AH, O TIOZINHO DOS ROCAMBOLES NA CABEÇA?

FOI ENTÃO QUE EU PEDI A IGARAM, O MEU TUTOR DESDE PEQUENA...

SIM. O CHEFE TEM ENGANADO OS FUNCIONÁRIOS COM ESSA HISTÓRIA...

...DE CRIAR UMA NAÇÃO PERFEITA...

NÃO ME DIGA QUE...

AH!

GUH

MAS O OBJETIVO DA BAROQUE WORKS NÃO É CRIAR UMA NAÇÃO IDEAL?

QUE PRINCESINHA VALENTE, HEIN?

POR ISSO, PRECISO VOLTAR LOGO AO MEU PAÍS, REVELAR A TODOS A VERDADE E EVITAR O MOTIM DO POVO. CASO CONTRÁRIO, ACABAREMOS NAS MÃOS DELES, EXATAMENTE COMO A B.W. PLANEJOU.

BAROQUE

...MAS, O VERDADEIRO OBJETIVO DA B.W. É TOMAR O PODER NO REINO DE ALABASTA!!!

SE SOUBEREM, VOCÊS TAMBÉM SERÃO PERSEGUIDOS PELA B.W...

A IDENTIDADE DO CHEFE?! MELHOR NÃO SABER!! NÃO ME PERGUNTE!! ISSO, EU NÃO POSSO DIZER!!!

E, AFINAL, QUEM É QUE TÁ POR TRÁS DISSO TUDO?

ドキッ

GLUP!

AGORA ENTENDI TODA A HISTÓRIA.

ENTÃO, É ISSO...

SE ESTÃO EM GUERRA CIVIL, NÃO TÊM DINHEIRO.

...JAMAIS DERROTARIAM O CROCODILE, UM DOS SETE DA *SHICHIBUKAI*!!!

SIM, ELE É, MESMO. POR MAIS QUE VOCÊS SEJAM FORTES...

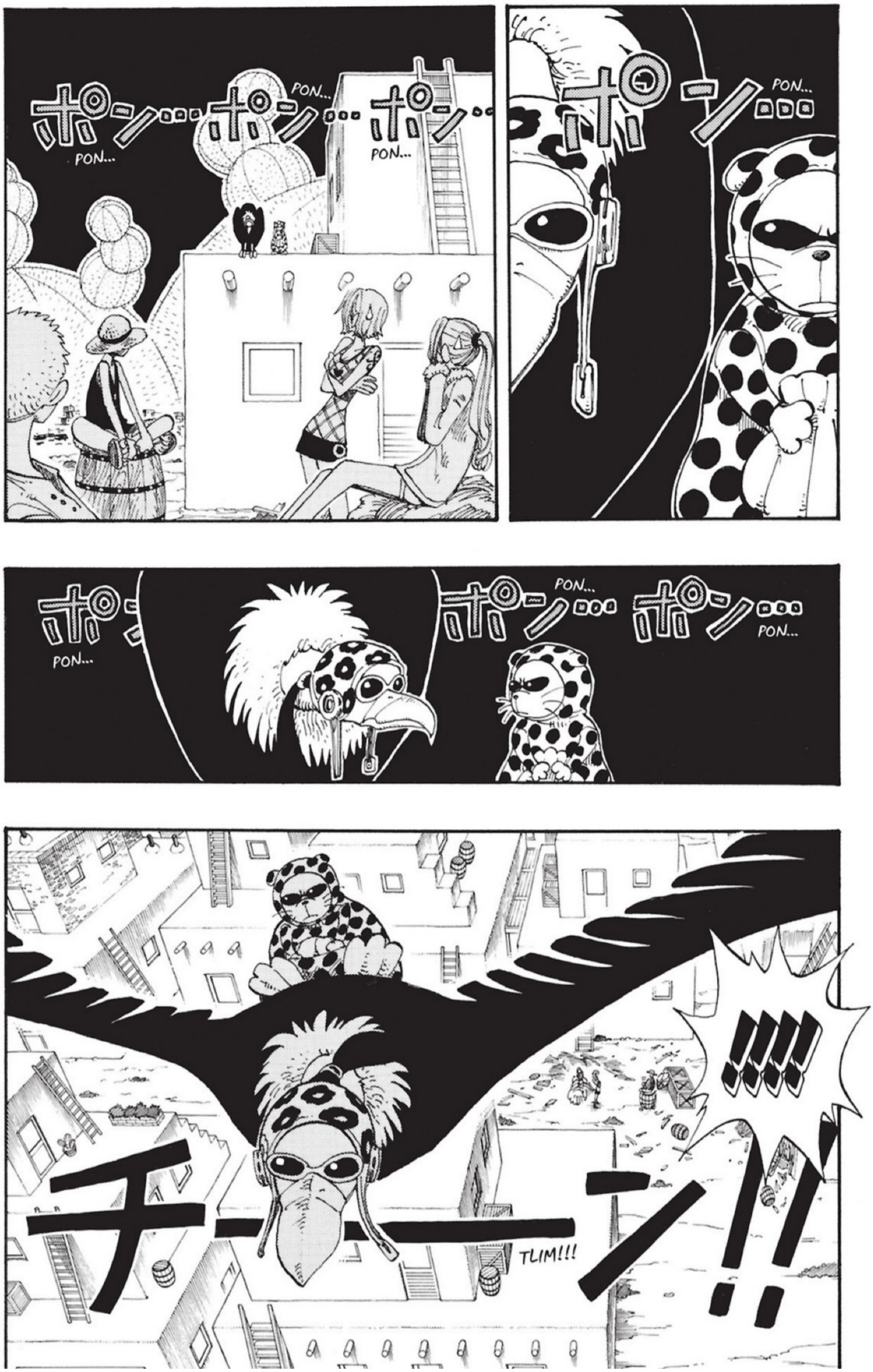
AFINAL, UM SUJEITO QUE PLANEJA TOMAR O PODER DE UM PAÍS SÓ PODE SER UM MAU-CARÁTER DAQUELES!!

HÃ, HÃ... É MELHOR NÃO DIZER, NÉ?

カルポ...ん

KAPOOON

Ô, BOCA...


ポーン…
PON…
ポーン…
PON…
ポーン…
PON…
ポーン…
PON…
ポーン…
PON…
ポーン…
PON…
ポーン…
PON…
!!!!
チーーーン!!
TLIM!!!

ELES NÃO FORAM AVISAR O CHEFE QUE VOCÊ CONTOU O SEGREDO PRA NÓS, FORAM?! HEIN?! ME RES-PONDA!!!

NADA MAU.

SHICHIBUKAI... VOCÊ OUVIU?!

SINTO MUITO. SINTO MUITO.

GRAB!!!

PU

O QUE FOI ISSO?!! QUEM ERAM AQUELE PÁSSARO E AQUELA LONTRA?!!!

MAL ENTRAMOS NA *GRAND LINE* E JÁ VAMOS SER ALVOS DA *SHICHIBUKAI*? ISSO NÃO É JUSTO!!

SNIF...

"SEM QUERER"?! SEM QUERER, VOCÊ METEU A GENTE NESSA!!!

THUNC THUNC

ゴクン ゴクン

E... EU SINTO MUITO!! FALEI SEM QUERER!

AONDE VOCÊ VAI, NAMI...?

VALEU, GENTE! FOI BOM ENQUANTO DURÓU.

VOU EMBORA. VOU APRO-VEITAR QUE ELES NÃO CONHECEM O MEU ROSTO!

スタ TAP

スタ TAP

COMO SERÁ QUE ELES SÃO?

SORTE NOSSA ENCONTRAR COM ELES ASSIM, JÁ DE CARA.

E, VOCÊS, CALEM A BOCA!!!

ビッ VISH!

PUXA, COMO VOCÊ DESENHA BEM!

FUP!

ドビ
DOBIIIN

AH, HÁ, HÁ, HÁ!

CLAP パチ CLAP パチ

パ パ チ CLAP チ CLAP チ CLAP

!

RISC RISC

RISC

RISC RISC

FLAP ペラ

RISC RISC

ペラッ FLAP

PRA ONDE VOCÊ IA FUGIR, PRA COMEÇO DE CONVERSA...?

QUE BICHO ENGRAÇADO.

ドカーン

HYUH

TADAM!

OU SEJA, NÃO TENHO MAIS ESCAPATÓRIA, NÉ?!!

S... SINTO MUITO...

E-EU TENHO UNS 500 MIL *BERRIES* DAS MINHAS ECONOMIAS...

!!!

NÃO SE PREOCUPEM!!!

!?

QUE LEGAL!

...AGORA FAZEMOS PARTE DA LISTA DE EXTERMÍNIO DA B.W...

...QUER DIZER QUE NÓS TRÊS...

PUF

DOOON!!

PUF

EU TENHO UMA IDEIA!!!

"VIGARÁ"... COF!! MAA... MAA... FICARÁ TUDO BEM!!!

♪

UMA VEZ LANÇADA NA REDE DE COMUNICAÇÃO DA B.W., NÃO ADIANTA ESPERNEAR, ELES VIRÃO ATRÁS DE VOCÊS.

AINDA MAIS QUANDO SOUBEREM QUE A DUPLA DO MISTER FIVE FOI DERROTADA...!!!

DOON

PRESTEM ATENÇÃO.

SÓ TEM IDIOTA AQUI...

SHUNF

UIA! TIOZINHO, QUE *COSPLAY* MANEIRO!!

IGARAM...!! POR QUE ESTÁ VESTIDO ASSIM?!!

HOJE, COMO ELE FAZ PARTE DA *SHICHIBUKAI*, SUA CABEÇA NÃO ESTÁ MAIS A PRÊMIO, MAS, NA ÉPOCA, ELE VALIA 80 MILHÕES DE *BERRIES*.

NÃO SEI SE VOCÊS SABEM, MAS CROCODILE, O ATUAL PRESIDENTE DA B.W., ERA UM PIRATA.

80 MILHÕES É QUATRO VEZES O PRÊMIO PELA CABEÇA DO ARLONG! VOCÊS TÊM NOÇÃO?!!!

IDIOTAS!!!

A GENTE LEVA.

AH, TÁ. TUDO BEM.

ELE QUER QUE A GENTE LEVE ESSA DAÍ ATÉ A CASA DELA.

HM? DO QUE SE TRATA?

QUANTO À PROPOSTA DE ESCOLTAR A PRINCESA ATÉ ALABASTA...

DEIXE COMIGO A *ETERNAL POSE* PRA ALABASTA.

.....

ENTÃO, ALTEZA.

ENQUANTO A *LOG POSE* NORMAL NOS GUIA REGISTRANDO ILHA POR ILHA DA ROTA A SER SEGUIDA...

ELA É A VERSÃO "FIXA" DA *LOG POSE*.

HM? VOCÊ NÃO SABE?

HÃ...? O QUE É A *ETERNAL POSE*?

POR ISSO, ELA É CHAMADA DE "BÚSSOLA ETERNA".

E ESTA TEM REGISTRADO O MAGNETISMO DAS TERRAS DE ALABASTA.

...A *ETERNAL POSE* MEMORIZA PERMANENTEMENTE O MAGNETISMO DE UM DETERMINADO LUGAR...

...E INDICA SEMPRE O CAMINHO DE VOLTA ATÉ ELE, POR MAIS AFASTADO QUE VOCÊ ESTEJA.

ENQUANTO OS HOMENS DA B.W. ESTIVEREM DISTRAÍDOS ATRÁS DE MIM...

...VOCÊS PEGUEM O SEU NAVIO E SIGAM PRA LÁ, MAS PELA ROTA NORMAL.

OUÇA COM ATENÇÃO, PRINCESA VIVI. AGORA, EU VOU ME DISFARÇAR DE VOCÊ.

E SEGUIREI DIRETO RUMO A ALABASTA, LEVANDO ESTES TRÊS BONECOS DISFARÇADOS COMIGO.

NOS VEREMOS EM NOSSA TERRA NATAL.

TOMEM CUIDADO.

DOOON

EU MESMO NUNCA FIZ ESSA ROTA, MAS, SE NÃO ME ENGANO, BASTAM DOIS OU TRÊS REGISTROS ATÉ CHEGAR LÁ.

TODO MUNDO, QUEM?

TIO, ESSE *COSPLAY* TÁ SHOW! TODO MUNDO VAI COPIAR!!

ZAZAAA...

ENTÃO... CUIDEM BEM DA PRINCESA, POR FAVOR.

SIM. VOCÊ TAMBÉM, IGARAM.

GUH! がし

RECEIO QUE SERÁ UMA JORNADA ÁRDUA, MAS CUIDE-SE, ALTEZA.

"PRINCESA VIVI...!! A SALVAÇÃO DE NOSSO PAÍS DEPENDE DE VOCÊ!!!"

MAS ELE É TOTALMENTE CONFIÁVEL.

JÁ FOI.

QUE TIOZINHO ENGRAÇADO, ESSE, HEIN?

ドオン!
BOOM!!!
!!!?
オオオ…
GOOOH...

NÃO...

!!!!!

OOOH

NÃO PODE SER...!!! JÁ VIERAM ATRÁS DE NÓS...?!!

NAMI!! E O REGISTRO?

ZAH!!

E-ESTÁ COMPLETO. PODEMOS PARTIR!!

TRAZ A GAROTA! VAMOS ZARPAR!!

O TIO-ZINHO FOI UM HERÓI !!!!

!

GUH...!!

TSS

VAP!

VIVI!!

RÁPIDO!! SE A PEGAREM, ELE VAI TER MORRIDO POR NADA!!!

GRAB!!

FICA TRANQUILA!!!

QUE MENINA VALENTE...!!!

A GENTE VAI LEVAR VOCÊ... SÃ E SALVA ATÉ O REINO DE ALABASTA!!!

!

OOOOOOOH

POR ISSO, A SHICHIBUKAI NÃO É NADA PERTO DELES!!!

ZZZ

ZZZ

VOCÊ NÃO SABE, MAS OS QUATRO DO NOSSO BANDO, SOZINHOS, SALVARAM TODO O MAR DE *EAST BLUE*!!

CERTO! DEIXA COMIGO!!

LUFFY, VAI LÁ ACORDAR OS OUTROS DOIS.

EU PEGO O NAVIO.

SBS

エスビーエス

L: Aquilo que o Usopp coloca na hora de lutar são óculos?

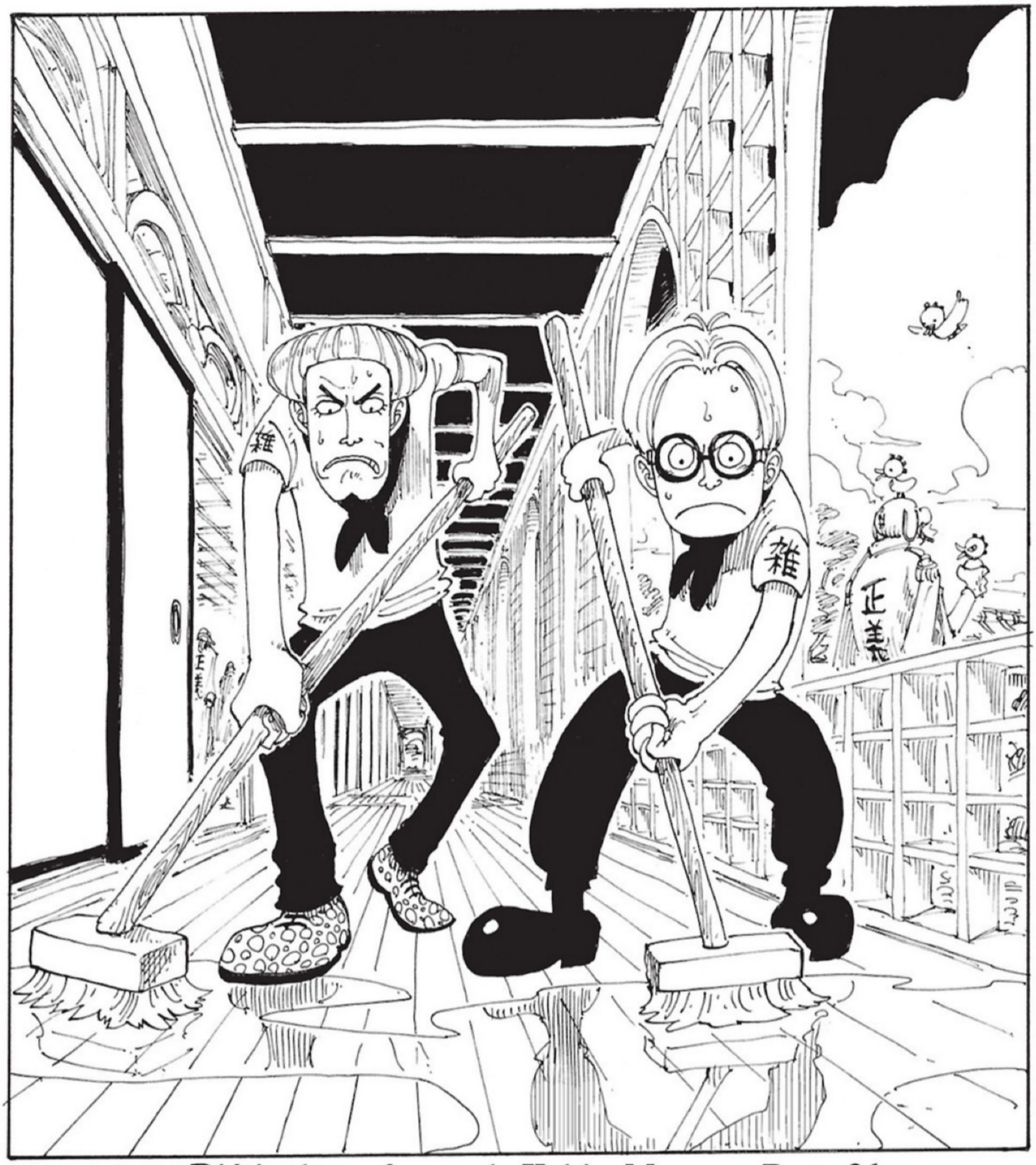
O: Aquilo é um protetor. Óculos de atirador. No começo, o Usopp usava só uma imitação, mas, lá em Loguetown, ele comprou um modelo de primeira linha, fabricado em North Blue. As cenas ao lado eram para ser publicadas na primeira página do capítulo 98 do volume 11; no entanto, por motivos de restrição de números de páginas, acabaram sendo eliminadas. Trata-se de um protetor com película antirreflexiva, que permite atirar até contra a luz. Além de todas as funções "abre-aqui-gira-ali" que o Usopp adora.

L: Olá, Oda-sensei. Acabe com a minha dúvida de uma vez por todas. Aquele rabisco no queixo do Sanji é uma "barbicha"? Ou é só uma sombra do rosto? Se for barbicha, mande-o fazer a barba, por favor.

O: É barbicha! E ele não vai tirar!! E vamos encerrar a Seção SBS!! S... S... S... (eco)

Capítulo 114

Curso



Diário dos esforços de Kobi e Meppo – Parte 26

Serviços gerais no Quartel-General!!

ガシッ!!
GRAB!!
HM?
ガシッ!!
GRAB!!
HM...?
ガシングゴゴゴゴゴ!!
DUDUDUDUDUDUM!!
O QUE É ISSO?! EI!! TÁ MACHUCANDO!! QUAL É, LUFFY?! O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO?!!
VAMOS EMBORA!
AI, AI, AI, AI, AI, AI, AI, AI, AI !!!
DUDUDUDUDUDUM...
ドゴゴゴゴゴ
DODODODO...
どどどどど...
VOCE VAI ARRANCAR O MEU NARIZ!!!!
ME SOLTA!! O QUE É ISSO?!!!
DUDUDUDUDUDUM...
ナガバゴゴゴゴガギガ!!

...O KARU SUMIU...!!

.....

たたたたたたたた

TATATATATA...

RÁPIDO, VIVI!!!

EEE!!!

!

UFA!

ガコン

CLANCH!

NGH!

VOCÊS AINDA ESTÃO DORMINDO?!

UÉ?

DOOON

NÃO DÁ TEMPO DE IR PROCURAR, NÃO!!!

SUBAM! TÁ TUDO PRONTO PRA ZARPAR.

PEGUEI OS DOIS!!

ずるずるずる…

ZRR ZRR ZRR…

JÁ ESTÁ AÍ?!!

ESTE PATO?

QWE!

DOON

ESTAVA AQUI ANTES DE MIM.

O PATO DELA SUMIU!! ELE DEVERIA VIR OUVINDO O ASSOBIO!!

O QUE FOI?

MAS NÃO POSSO DEIXÁ-LO AQUI...

FLAP!!!

ばさっ!!

ZARPAR !!!

DE LÁ, ENTRAREMOS NO CURSO MAIS RÁPIDO!!

VAMOS SUBIR O RIO!! INDO UM POUCO ACIMA HÁ UM BRAÇO DELE.

PODEM VIR UNS MIL DE UMA VEZ!!

TODAS PRÓXIMAS DAQUI...

NÃO SEI. MAS A B.W. TEM DOIS MIL FUNCIONÁRIOS, ESPALHADOS EM DIVERSAS CIDADES, DA MESMA FORMA QUE EM WHISKY PEAK.

Ô! QUANTOS VOCÊ ACHA QUE ESTÃO VINDO ATRÁS DE NÓS?

É CAPAZ... PENSANDO NA GRAVIDADE QUE É DESCOBRIR A IDENTIDADE DO PRESIDENTE.

GOOOOH...

OOOOOH...

.....

USANDO UMA ISCA.

OOOOOH...

TOLINHOS...

E NEM AMANHECEU AINDA!!!

VAMOS FICAR NA BOA. A GENTE É PIRATA OU NÃO É?!

ISSO MESMO!!! QUANDO É QUE A GENTE VAI PODER SE ESBALDAR DESSE JEITO OUTRA VEZ?!!

DÁ UM TEMPO! VAMOS FICAR MAIS UMA NOITE, PELO MENOS! A CIDADE É DIVERTIDA E AS GAROTAS SÃO DEMAIS!!!

POR QUE A GENTE JÁ TÁ INDO?!!

DOOON!!

YU!!

VAMOS VOLTAR! TÁ ME OUVINDO? AGORA!!

GYAAH!

GYAAH!

GYAAH!

GYAAH!

HEIN?! POR QUÊ?!

シュ——…ッ

FSSSSH...

TÁ BOM.

EI, VAI LÁ EXPLICAR A SITUAÇÃO PRA ELES...

JÁ VAI AMANHECER...

ESTÁ SURGINDO NEBLINA.

"PRECISAMOS TOMAR CUIDADO PRA NÃO BATER O NAVIO NAS ROCHAS".

"AH, MAS QUE BOM QUE CONSEGUIMOS ESCAPAR DA PERSEGUIÇÃO", NÃO? ♡

THUM THUM...

!!

DON...!!!

HÃ?!!

QUEM É VOCÊ ?!!!

BELO NAVIO, O DE VOCÊS.

TCHAC

SEI LÁ QUEM É VOCÊ, MAS O QUE TÁ FAZENDO NO NOSSO NAVIO?!!

FOI VOCÊ...

...QUE FEZ AQUILO COM O IGARAM ...?!

...MISS WEDNES-DAY...

ACABEI DE ENCONTRAR O MISTER EIGHT... LOGO ALI...

DON!!

O QUE VOCÊ FAZ AQUI...

...MISS ALL SUNDAY?!!

MISS ALL SUNDAY
Vice-presidente da Baroque Works (Comandante-Geral)

...E FOI ASSIM QUE DESCOBRIMOS QUEM É ELE...!!!

POR ISSO, NÓS A SEGUIMOS...

ELA É A ÚNICA QUE REALMENTE CONHECIA A IDENTIDADE DELE.

ELA É PARCEIRA DO CHEFE, O MISTER ZERO...!!!

O QUE É DESSA VEZ?! É PARCEIRA DO "MISTER QUE NÚMERO"?!

E QUEM NOS DELATOU AO CHEFE TAMBÉM FOI VOCÊ, NÃO FOI?!!

EU SEI QUE DEIXOU!!!

UÊ? ELA É DO BEM, ENTÃO.

CORRI-GINDO...

EU DEIXEI VOCÊS ME SEGUIREM...

É QUE VOCÊ ME PARECIA TÃO DESESPERADA...

NÃO SEI...

O QUE É QUE VOCÊ PRETENDIA COM ISSO?!!

AH, ENTÃO, ELA É DO MAL!!

ENTÃO, ME DEU VONTADE DE DAR UMA AJUDINHA...

GOOOOOH

...É, NO MÍNIMO, RIDÍCULO ...!!!

HU, HU...

PORQUE UMA PRINCESINHA TENTANDO SALVAR SEU REINO, SE COLOCANDO CONTRA TODA A B.W., E ACHANDO QUE ISSO VAI DAR CERTO...

NÃO ME SUBESTIME!!!

"NOS VEREMOS EM NOSSA TERRA NATAL."

"TOMEM CUIDADO."

.....

!

TCHAC...!!

EU SÓ ENGATILHEI PORQUE SENTI...

...QUE MINHA ADORADA MISS WEDNESDAY ESTAVA CORRENDO PERIGO...!

SEI LÁ...

...VOCÊ TEM NOÇÃO DO QUE A GENTE TÁ FAZENDO ...?!

Ô, SANJI...

.....

UAH!!!

DÁ PRA TIRAR ISSO DA MINHA CARA?

HÃ?!!

GUH

GUH

.....

EU NÃO GOSTO DE ARMAS.

OOOH?!!

...ISSO É...

!

O QUE É ISSO?!!

QUÊ?!

CLANG

HÃ?!

CLANG

TDUM...!!

QUE PODER É ESSE...?!!

É O AKU-MA-NO-MI?!

EU NÃO RECEBI ORDEM ALGUMA. NÃO TENHO MOTIVO PRA ENFRENTAR VOCÊS.

HU, HU, HU... NÃO SE EXALTEM ASSIM.

UAU! OLHANDO DAQUI, QUE MULHERÃO!!

DOOON

MONKEY D. LUFFY.

VUP

PAF!

VOCÊ DEVE SER O CAPITÃO "CHAPÉU DE PALHA".

AH!!

ポー...!!

FUP...!!

!?

JÁ VI QUE VOCÊ É INIMIGA! PODE CAIR FORA DAQUI!!!

DEVOLVE O MEU CHAPÉU! TÁ QUERENDO BRIGA, É?!!

E O SEU TAMBÉM, PRINCESA, QUE SERÁ ESCOLTADA POR ESSE BANDO MINÚSCULO DE PIRATAS...!!

QUE AZAR O DE VOCÊS, NÃO? AJUDANDO UMA PRINCESA PERSEGUIDA PELA B.W.

...É O CURSO QUE VOCÊS ESTÃO TOMANDO, GUIADOS PELA SUA *LOG POSE*...!!

!

...MAS O MAIOR AZAR DE TODOS...

...É LITTLE GARDEN.

PELO JEITO, NÓS NÃO PRECISAREMOS FAZER NADA...

O DESTINO DE VOCÊS...

BO-BONA!!

ISSO MESMO!!! SUA ES-TÚPIDA!!!

VAMOS, NADA!!! SUA ESTÚPIDA!!! ME DEVOLVE O CHAPÉU!!!

PARE-CEM CRIAN-ÇAS...

...ANTES MESMO DE CHEGAREM A ALABASTA E SEQUER VEREM O ROSTO DE CROCODILE.

...PORQUE VOCÊS SERÃO DIZIMA-DOS...

MAS ESTUPIDEZ É SABER DOS RISCOS E, ASSIM MESMO, MERGULHAR DE CABEÇA.

POF! ばすっ!

!?

PAFT

PLET!

PODEM LATIR O QUANTO QUISEREM, PORQUE CÃO QUE LADRA NÃO MORDE.

É UMA ROTA QUE NEM NOSSOS FUNCIONÁRIOS CONHECEM. POR ISSO, NÃO SERÃO PERSEGUIDOS.

ESSA BÚSSOLA INDICA UMA ILHA ANTERIOR A ALABASTA, ONDE NÃO HÁ NADA.

ISSO VAI AJUDÁ-LOS A CONTORNAR AS DIFICULDADES.

UMA *ETERNAL POSE*...?!

E AGORA...? NÃO QUERO ACEITAR AJUDA DELA!! MAS... PENSANDO NAS PESSOAS DESTE NAVIO, SERIA MELHOR PEGAR UMA ROTA SEGURA...

SERÁ...?

...SÓ PODE SER ARMADILHA.

P... POR QUE ESTÁ ME DANDO ISTO...?!

O QUÊ...? ELA ESTÁ DO NOSSO LADO?

CRASH!

!!?

CRASH!

AH!

PAF!

O QUE É OU DEIXA DE SER, NÃO INTERESSA ...!!

E SE ELA FOR, MESMO, DO BEM? HEIN?!

.....

.....

QUEM MANDOU DESTRUIR A ROTA SEGURA QUE ELA DEU PRA GENTE?!!

みしい

BONK!!

BWEH!

SEU IMBECIL ...!!

.....

DON!!

...SOU EU QUEM DECIDE!!!!

O CURSO DESTE NAVIO ...

SE SOBREVIVEREM, NOS ENCON-TRAREMOS DE NOVO.

...MAS EU GOSTO DE GENTE VALENTE...

TÔ FORA.

EU NÃO GOSTO DELA, PORQUE EXPLODIU O TIOZINHO DOS ROCAMBOLES!!

NÃO ACRE-DITO!!

É?

.....

QUE PENA...

VAMOS, BUNCH.

WI.

UOOH! UMA TARTARUGA ?!

ザバ SWASH... P...

EI! EXPLICA O QUE ACABOU DE ACONTECER!! NÃO TÔ ENTENDENDO NADA!!

E TEM GENTE ASSIM NESTE NAVIO TAMBÉM.

ENTÃO, NEM ADIANTA PENSAR NISSO!

ESSA MULHER...!! NÃO SEI O QUE SE PASSA NA CABEÇA DELA.

E QUE ENORME.

DO QUE É QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO?

...NÃO SEI SE DEVO VIAJAR NESTE NAVIO...

VOU ACABAR PREJU-DICANDO VOCÊS...

EI! ALGUÉM QUER ME EXPLICAR A SITUAÇÃO?!

MISS WEDNESDAY, VOCÊ VAI SE JUNTAR AO BANDO?!

UAH!! TEM UM AVESTRUZ A BORDO !!!

QWE!

DOON!!

NÃO É MESMO, LUFFY?

AMANHE-CEU...!! SANJI, CADÊ O CAFÉ DA MANHÃ ?!!

ACHO QUE, PRA ELE, TANTO FAZ.

UH... DES-CULPA.

SE NÃO QUERIA NOS PREJUDICAR, EVITASSE DESDE O COMEÇO!!

NOSSOS ROSTOS JÁ ESTÃO NA LISTA NEGRA DELES POR SUA CAUSA!!

TUP!

...É SEGUIR EM FRENTE!!

É, O SOL RAIOU... O NE-GÓCIO...

MISS WEDNES-DAY, AQUELA MOÇA É CONHECIDA SUA?! ♡

QUERO EXPLICA-ÇÕES!!

QUERO SÓ VER.

PRIMEIRA PARADA, LITTLE GARDEN.

ガヤア GYAA

ガヤア GYAAA

ヤヤヤヤ PIPIPIPI...

TAP

GRRR

TAP

Primeira ilha da rota, Little Garden.

TAP

TAP

UUUFA...! AINDA BEM QUE EU ESTAVA DORMINDO...!

ドキ T-TUM

ドキ T-TUM

ドキ T-TUM

ドキ T-TUM

DOOON

NÃO SE PREOCUPE!! AGORA QUE O SEU CAVALEIRO ADORMECIDO ACORDOU, A PRINCESA ESTÁ TOTALMENTE SEGURA AO MEU LADO.

PUXA... QUE PENA QUE PERDI A AÇÃO... MAS NÃO VAI FALTAR CHANCE PRA EU MOSTRAR MINHA CAPACIDADE.

DON!!

ATÉ PARECE QUE NEVA POR AQUI.

PODIA NEVAR DE NOVO, NÉ?

PODE DEIXAR, QUE EU PROTEJO A RETAGUARDA!! AFINAL, DIZEM POR AÍ QUE A RECOMPENSA DE TRINTA MILHÕES DE *BERRIES* DESTE BANDO É PELA MINHA CABEÇA!

NEM UM POUCO.

NAMI-*SAN*, ESTÁ COM CIÚMES?

NEVA, SIM. VOCÊ NÃO SABE PORQUE ESTAVA DORMINDO.

?

がぼ GABOON

WANTED

.....

SERÁ QUE NÃO VAI MAIS NEVAR?!

HEIN?!

Capítulo 115

Aventuras em Little Garden

Diário dos esforços de Kobi e Meppo – Parte 27

Treinar, treinar, até a hora de dormir!!

PORQUE TODOS OS SETE CAMPOS MAGNÉTICOS QUE SAEM DA *REVERSE MOUNTAIN* CONVERGEM E INFLUENCIAM TUDO QUE EXISTE LÁ.

MAS AQUELE PRIMEIRO MAR DA ENTRADA É UMA EXCEÇÃO.

ATÉ PODE NEVAR.

...PORÉM, AINDA É MUITO MAIS COMPLICADA DO QUE NAS ÁGUAS LÁ DE FORA.

A REGRA É JAMAIS SUBESTIMAR ESTES MARES, ENTENDERAM?!

FWOF...

FWOF...

DE QUALQUER FORMA, É MELHOR NÃO SE DESCUIDAREM.

A NAVEGAÇÃO DAQUI PRA FRENTE NÃO SERÁ TÃO DIFÍCIL QUANTO NO PRIMEIRO MAR...

.....

QWEE!!!

EEEEEEU!!

E AÍ, CAMBADA?! QUEM QUER EXPERIMENTAR O MEU DRINQUE ESPECIAL?!!

わい

BLÁ

わい

BLÁ

リラックス!!

RELAX TOTAL!!

SE VIER UMA BORRASCA OU COISA PARECIDA, ELES TRABALHAM... PORQUE NINGUÉM QUER MORRER, CERTO?

TOMA, ESTE É O SEU.

SHURP

POR QUE NÃO?

VOCÊ DEIXA ELES FICAREM ASSIM ?!

BORRASCA É UMA TEMPESTADE EM ALTO-MAR, QUANDO O MAR FICA BRAVO COM CHUVA FORTE.

PESCARIA? BOA IDEIA.

Ô, USOPP. MONTA UMA VARA DE PESCAR PRA MIM?

TÁ GOSTOSO?! PODE BEBER À VONTADE!!

UAU!! VOCÊ É BOM DE COPO, HEIN?

NÃO SEI... ISSO ME DÁ AFLIÇÃO...!!

...É, EU ENTENDO... MAS...

わい BZZ

GLUB GLUB

SHUFF

QWE!

わい BZZ

OK. VOU FABRICAR UMAS VARAS ARTÍSTICAS...

.....

NÃO É MESMO?

SHANKS OLHANDO PRA ELES, VOCÊ ATÉ SE ESQUECE DOS PROBLEMAS.

KRR...

...É...

ME SINTO BEM MAIS LEVE...

KRR...

.....

ギャはははは

GYÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!

OLHA SÓ, QUE GRACINHA...

OH!

CLAC...

Ó, PESSOAL! UM GOgolfinho.

PLIM キラ

キラ PLIM

キラ PLIM

SWASH...!

10

E GIGAN-TE!!!

DBOOOOH!!!

VAPT!!

ばっ

ばっ!!

É PRA JÁ, CAPITÃO!!

VAMOS FUGIR, HOMENS!!!

DON!!

...É AQUELA ILHA ALI!!

OOOOH...

CERTINHO!! O NOSSO PRÓXIMO DESTINO, PARTINDO DA ILHA SAPOTEN...

DOOON!!

AQUELA ALI?!!!

É A NOSSA SEGUNDA PARADA NA GRAND LINE...!!!

A GENTE PRECISA TAMBÉM REPOR SUPRIMENTOS... NÃO DEU PRA COMPRAR NADA NA ÚLTIMA CIDADE.

NÃO FAÇO IDEIA.

S... S... SERÁ QUE TEM MONSTROS NA ILHA?!!

FIQUEI PREOCUPADA COM O QUE A MISS ALL SUNDAY DISSE.

...PRECISAMOS TOMAR CUIDADO...

...MAS ESTE LUGAR NÃO COMBINA COM ESSE NOME BONITINHO, HEIN?

GYAH

...O PROBLEMA É... OLHA SÓ PRA ESSE LUGAR.

FLAP

FLAP

...É UMA VERDADEIRA SELVA... PARECE UMA TERRA INEXPLORADA.

ONDE VOCÊ TÁ VENDO UM "PEQUENO JARDIM" AQUI...?!

ENTÃO, AQUI É LITTLE GARDEN...!!

GYAAH! GYAAH!

KYAH !!!

T-TUM!

ドキッ!!

...E OLHA SÓ PRA ISSO!!

チチチチ...

ESSAS PLANTAS... NUNCA VI NEM EM ENCICLOPÉDIA!

E ISTO AQUI É SÓ UMA SIMPLES SELVA.

NÃO TEM COM QUE SE PREOCUPAR!!

FLAP

FLAP

FICA FRIA. É SÓ UM PÁSSARO.

...NAMI-SAN... QUE GRACINHA! ♡

QUE SUSTO! O QUE FOI ISSO?!!

FLAP

GYAH!

GYAH!

FLAP

PÁSSARO...? TÁ MAIS PRA LAGARTO...

.....?

DHOM!!!

BRR... ヒ"ッ...

!!?

BRR... ヒ"ッ...

!!!.....

オオオ OOOH...

PARECEU O SOM DE UM VULCÃO EM ERUPÇÃO!!!

ISSO... NÃO É SOM QUE SE OUVE NUMA "SIMPLES SELVA"!!!

ドサ..!!

TOF...!!

!!?.....

ドサ..!!

CRESH...!!

!!

GRRRR...

UM TIGRE ...?!!

E, DEPOIS, VAMOS CAIR FORA DAQUI RAPIDINHO...!!!

...VAMOS FICAR QUIETINHOS NO NAVIO, ESPERANDO O REGISTRO COMPLETAR...!!

Q... QUEREMOS CHEGAR LOGO A ALABASTA, NÃO QUEREMOS?

E... ESTÁ DECIDIDO! NINGUÉM DESEMBARCA NESSA ILHA!!

SIM, SIM!

COMO É QUE UM TIGRE, QUE DEVERIA SER O "REI DA SELVA", CAI ENSANGUENTADO NO MEIO DO MATO?!!

ISSO NÃO É NORMAL!! DE JEITO NENHUM!!!

MARMITA?!

É!! UMA MARMITA PIRATA!!

BRRR...!!!

SANJI!! FAZ UMA MARMITA PRA MIM!!

UMA MARMITA PIRATA NÃO TEM VERDURAS, POIS SERVE PARA SUPRIR ENERGIAS PARA AS EMPREITADAS.

SINTO O CHEIRO DE AVENTURA!!!

DOOON!!

HI, HI!!

にっ!!

TÁ BOM. ESPERA UM POUCO.

SANJI, VAI LOGO!!

NÃO ADIANTA EU DETER!! ELE ESTÁ RADIANTE DE EMPOLGAÇÃO!!!

うきうきうき
UKI! UKI! UKI!

SNIF
SNIF

ME AVENTURAR.

AONDE PENSA QUE VAI?!

E-ESPERA UM POU-QUINHO AÍ!!

SHI-SHISHI!! QUER VIR JUNTO?

VOU PRA PASSAR O TEMPO, ATÉ ACUMULAR O REGISTRO!!

SIM... FICAR PARADA NÃO VAI FAZER BEM PRA MINHA CABEÇA.

VOCÊ TAMBÉM?!

OPA! VEM, SIM!

...EI!! POSSO IR JUNTO?!

PODERIA PREPARAR UM DRINQUE PRO KARU TAMBÉM?

VOU TEMPERAR A SUA MARMITA COM AMOR, TÁ?

O COITADO ESTÁ ATÉ SEM PALAVRAS...

GLUP!!

E É SEGURO!! PORQUE O KARU VAI COMIGO.

VOLTAMOS LOGO!!

PRONTO!! VAMOS LÁ!!!

DÔOON!!

Ô, ZORO!! FAZ UM FAVOR?

UMA VOLTA?!

VOU DAR UMA VOLTA.

TAMBÉM ESTOU SEM FAZER NADA.

GI! KISS (REL...)...

DÁ PRA ENTENDER COMO FOI SE INFILTRAR NO INIMIGO.

A MISS WEDNESDAY É CORAJOSA, NÉ?

QUÊ?! VOLTA AQUI, Ô!!!

VOU TRAZER UM BEM GRANDE, DAQUELES QUE VOCÊ NUNCA SERIA CAPAZ DE CAPTURAR.

TÁ BOM.

キキーン!!

TÓIM!!

ESTAMOS SEM ESTOQUE DE COMIDA. SE TIVER ALGUM ANIMAL COMESTÍVEL POR AÍ, TRAZ PRA GENTE.

HM?

TÁ INSINUANDO QUE A SUA CAÇA SERIA MAIOR DO QUE A MINHA...?!

GOOH...

NÃO GOSTEI DO COMENTÁRIO ...!!!

QUE É?!

ENTÃO, VAMOS TIRAR A PROVA !!!

DODON!!

É CLARO!!

NÃO CHORA, EU TE ENTENDO... EU TÔ DO SEU LADO, PODE DEIXAR.

TÁ COMBINADO.

QUILOS? TONELADAS, VOCÊ QUER DIZER, NÉ?

OUVIU, NÉ?! VENCE QUEM PEGAR MAIS QUILOS DE CARNE!

...POR QUE SÓ TEM GENTE ASSIM NO NOSSO NAVIO?

ZAH

ZAH

SOZINHOS...!!

AH!!

EU QUE O DIGA!!!

SÓ RESTOU EU E VOCÊ? TO COM MEDO...

SOBRE LITTLE GARDEN.

DO QUÊ?

OU OUVI FALAR...

HM?

EU ACHO QUE JÁ LI EM ALGUM LIVRO!!

HMM... MAS ESPERA UM POUCO...

...PARECE UMA *AMONITE*...

...MAS ISSO...

OU LULA-CONCHA?

PLIT ピチ

PLIT ピチ

TEM CONCHA, MAS PARECE UMA LULA.

É UMA CONCHA-LULA!!

!

OLHA SÓ O QUE EU ACHEI!!

NÃO CONSIGO ME LEMBRAR.

QUAL ERA, MESMO?

EU LI HÁ POUCO TEMPO...!!

ドーン

OH!

TOF ドーン

FLAP バ

FLAP

NÃO É ESSE.

NEM ESSE.

DOON!
O QUE UM MONSTRO DO MAR TÁ FAZENDO EM TERRA FIRME?!

UM DINOS-SAURO?!!

É UM DINOS-SAURO!!!

...ERGUEM SUAS CIVILIZAÇÕES DE FORMA INDEPENDENTE, SEM TER INTERCÂMBIO COM OUTRAS ILHAS.

POR CAUSA DA DIFICULDADE DE NAVEGAÇÃO, MUITAS ILHAS DA *GRAND LINE*...

TODA UMA "ERA DOS DINOSSAUROS" ESTÁ PRESA NESTE LUGAR.

HM?

JÁ SEI...! ESTA É UMA ILHA PRÉ-HISTÓRICA...!!

...É O CLIMA LOUCO DA *GRAND LINE* QUE PERMITE QUE ISSO ACONTEÇA.

OUTRAS PERMANECEM INTACTAS DURANTE MILHARES E MILHARES DE ANOS, MANTENDO SUA APARÊNCIA DA ANTIGUIDADE!!

ALGUMAS APRESENTAM UMA EVOLUÇÃO NOTÁVEL, COM SOCIEDADES ALTAMENTE AVANÇADAS...!!

USOPP!! USOPP!!

BLAM...!!

QUE FOI? ACHOU O LIVRO?

CARAMBA!

E SAIA JÁ DAÍ!!!

E ESTA ILHA É UM EXEMPLO...!! QUE CONTINUA EXATAMENTE COMO ERA...

...NA ERA PRÉ-HISTÓRICA...!!!

GOOH...!

VOCÊ NÃO VAI ACREDITAR!! ESSA ILHA TEM...

CREC CREC...!!

!

あああああ AAAAH...

FLAP

FLAP

GYAAAH!!

AAAAAAAAH!!

"Por isso, chamarei esta terra de... Little Garden, a Ilha dos Gigantes."
Louis Arnault, o explorador

"Sim, para os seus habitantes... A ilha não passava de um pequeno quintal."

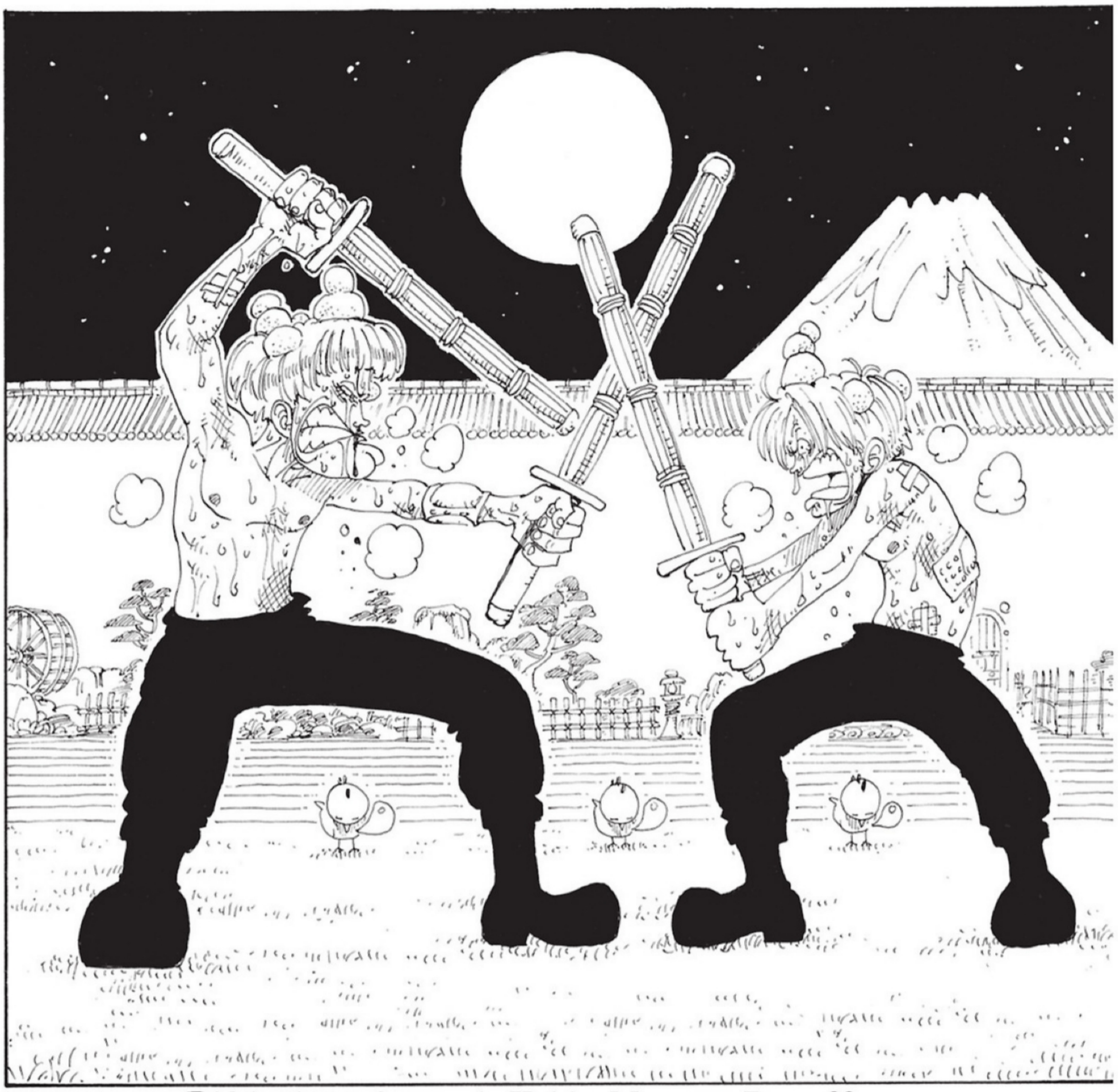
Brag Men

Brag Men

TOF...!!

Capítulo 116

Grandes



Diário dos esforços de Kobi e Meppo – Parte 28

Todos os dias, treinando, treinando, treinando!!

ZAZAAAA...

SINTO QUE A NAMI-*SAN* ME CHAMOU AGORA...

O QUE FOI ISSO...?!

ZAK...!!

!!?

FLAP
FLAP
FLAP
O QUE É ISSO...? É DE COMER?!
?
CRESH...
CREC CREC...
CREC CREC...
!!!
.....!!!
.....!?

DOON!!

EU PERGUNTEI SE VOCÊS TÊM ALGUMA BEBIDA AÍ.

BUROGY
O gigante

T... T-TEMOS UM POUCO...

!!!

VOCÊS TÊM?

HI, HI!

É MESMO?

GYAAAH!!

NUAUUH!!

...!!

É...

...

UM DINOS-SAU-RO...?

ZASH!!

AAAAH!!!

あ あ あ あ

AAAAAAAAH

GYAH!

OOOOOOH

MEU NOME É BUROGY!!! GABABA-BABABA!!!!

EU SOU...!!! O GUERREIRO MAIS FORTE DE ELBAF!!!!

GOOOOOOH

VOU PREPARAR PRA VOCÊS, VISITAS!!

.....!!

AGORA, TENHO CARNE!!

...!!!!

...MELHOR FINGIR QUE MORRI.

どヤっ...!!

TOF...!!

...MELHOR FINGIR QUE MORRI.

QUE VISTA MANEIRA!

UHOOO!!!

GYAAH ギャア

ギャア GYAAH...アア...

DOOON!!

OLHA! TEM UM VULCÃO NA ILHA!!

DÁ VONTADE DE LANCHAR AQUI!

(HOMP (HOMP

E UM MONTE DE BURACOS AQUI E ALI.

E NEM DEVE TER NOTADO QUE EU TÔ AQUI.

FICA FRIA. ELE SÓ TÁ COMENDO CAPIM ATÉ AGORA.

EU QUERO VER AQUELES BURACOS ENORMES ALI, Ó.

CUIDADO!! ELE PODE SER HERBÍVORO, MAS AINDA É UM DINOSSAURO!!

EU SABIA QUE ELE ERA NÃO ERA SÓ VEGETA-RIANO!!!

GLUP

AH!

NHAC

PÓIM!!

HM?

ZBLAM!!!

!!?

THUP...

スポッ...

OH!

FAZ TEMPO QUE NÃO TINHA VISITAS AQUI!!!

MAS QUE HUMANO CORAJOSO!!!

DOON!!

GWE, GYÁ, GYÁ, GYÁ, GYÁ, GYÁ!!!

TOF...

UOH!

DOREY
O gigante

GWE, GYÁ, GYÁ, GYÁ, GYÁ! EU SOU O GUERREIRO MAIS FORTE DE ELBAF!! MEU NOME É DOREY!!!

UAAAU...!!! COMO VOCÊ É GRANDE!! É HUMANO?!

SÓ OUVIDO FALAR...

OOOOH...

...NUNCA TINHA VISTO UM...

UM...

TOF...

!!!!!!!!!!

...GI-GAN-TE...!!!

ELE TINHA ME VISTO...?

UH...

GLUP!!

ゴボボーン!!

OOOH...

VOCÊS SÃO MEUS CONVIDA-DOS!!

GABABABA-BABABA!!!

ドスケ…!!!

TDUM...!!

Na casa do gigante Burogy.

ドオン…!!

BOOM...!!

ガオオオオ

GRRRR...

ギャア GYAH

ギャア GYAH

E...

E-ESTOU SEM APETITE.

PRONTO! PODEM COMER!!!

CLAC

EU VI...!!

EI... OLHA LÁ. SÃO OSSOS HUMANOS...

É, ACHO QUE ELE QUER NOS ENGORDAR ANTES DE COMER... AFINAL, É UM GIGANTE...

TÃO SABOROSA QUANTO A NOSSA, IMAGINO...

NÃO FAÇAM CERIMÔNIA!! CARNE DE DINOSSAURO É DELICIOSA!!!

SOU TÃO JOVEM PRA MORRER...

SHUNF...

NÃO, EU PASSO.

VAI VER, CARNE NOVA É MAIS GOSTOSA...

GYAH

GYAH

HM? FALA, MENINA!

CHOMP!

BUROGY-SAN... POSSO FAZER UMA PERGUNTA...?

ESTAVA PENSANDO... QUANTO TEMPO DEMORA... PRA ACUMULAR REGISTRO NESTA ILHA...?

GABA-BABA-BABA!

PORTANTO, RELAXEM!!

!!!

THUMP...!

DOON!!

UM ANO.

DA, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!!

GWE, GYÁ, GYÁ, GYÁ, GYÁ, GYÁ!!

Na casa do gigante Dorey.

GYÁ, GYÁ, GYÁ!!! QUE MOLEQUE ENGRAÇADO!!!

CLARO! SE FALASSE MAL DA MARMITA, EU TE ARREBENTAVA!!

SÓ A PORÇÃO QUE É PEQUENA DEMAIS!!

GWE, GYÁ, GYÁ, GYÁ, GYÁ, GYÁ!! ESSA SUA MARMITA PIRATA TAMBÉM NÃO É NADA RUIM...

ISTO TÁ MUITO BOM, TIOZINHO GIGANTE!!

BLAM

BLAM

SHURP...

NHAC NHAC

E... ELES ESTÃO SE DANDO TÃO BEM... NÃO...?

EM ALGUM LUGAR DESTA *GRAND LINE*...

ELBAF, A VILA DOS GUERREIROS.

?

TENHO, SIM.

NÃO TEM VILA PRA VOLTAR?

E O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO AQUI SOZINHO, TIO?

...TEMOS UMA REGRA.

MAS, NA NOSSA VILA...

O DEUS DE ELBAF SEMPRE ABENÇOA OS JUSTOS.

QUANDO DUAS PESSOAS COMEÇAM UMA BRIGA E ELA FICA SEM SOLUÇÃO...

POR ISSO, FAZ O LADO CORRETO SOBREVIVER.

...ELAS DEVEM SER JULGADAS PELO DEUS DE ELBAF.

...QUE VIROU LOCAL DE DUELO PRA MIM E PRO MEU ADVERSÁRIO.

...VIM PARAR NESTA ILHA...

ENTÃO, QUANDO EU TIVE UMA DESAVENÇA NA VILA...

QUEM ESTIVER CERTO, VENCERÁ... E SOBREVIVERÁ.

キャギャキャギャ!

GYÁ!

GYÁ!

GYÁ!

O PROBLEMA É QUE ISSO JÁ DURA CEM ANOS!

E AINDA NÃO CHEGAMOS NEM PERTO DE UMA RESOLUÇÃO...!!! GWE, GYÁ, GYÁ, GYÁ!!!

CEM ANOS É MAIS DO QUE SUFICIENTE PRA ESFRIAR A CABEÇA!

MESMO VIVENDO O TRIPLO DE TEMPO...

QUAL É O SENTIDO DE CONTINUAR ESSA BRIGA?!

NÓS VIVEMOS TRÊS VEZES MAIS DO QUE VOCÊS.

ISSO NÃO É NADA.

GWE, GYÁ, GYÁ, GYÁ, GYÁ, GYÁ!

ESTÃO LUTANDO HÁ CEM ANOS?!

ドオ

OPA... ENTÃO, ESTÁ NA HORA...!!

UAU! A MONTANHA GRANDONA ENTROU EM ERUPÇÃO!!

BOOOM...!!!

オ…ン!!

ISSO VIROU SÓ UMA MATANÇA!!

QUANDO A MONTANHA DO MEIO ENTRA EM ERUPÇÃO...

...É A HORA DO DUELO.

オオオオオオ

OOOOH...

DESDE QUANDO, NÃO SEI, MAS VIROU O SINAL.

.....

CALA A BOCA!! NÃO É NADA DISSO.

VAP!!

ばっ!!

!?

QUE MOTIVO PODERIA SER...

...MAS...! QUE ÓDIO É ESSE, QUE FAZ VOCÊS CONTINUAREM A LUTAR POR CEM ANOS...?!!

OOOOH!

ISSO TUDO É POR HONRA.

SIM.

ズシーン

DHUM...

DOOON!!

...JÁ ESQUECEMOS FAZ TEMPO!!!!

PORQUE O MOTIVO...

ELES SÃO MESMO GIGANTES!

TÔ BOBO...

O QUE FOI?!!

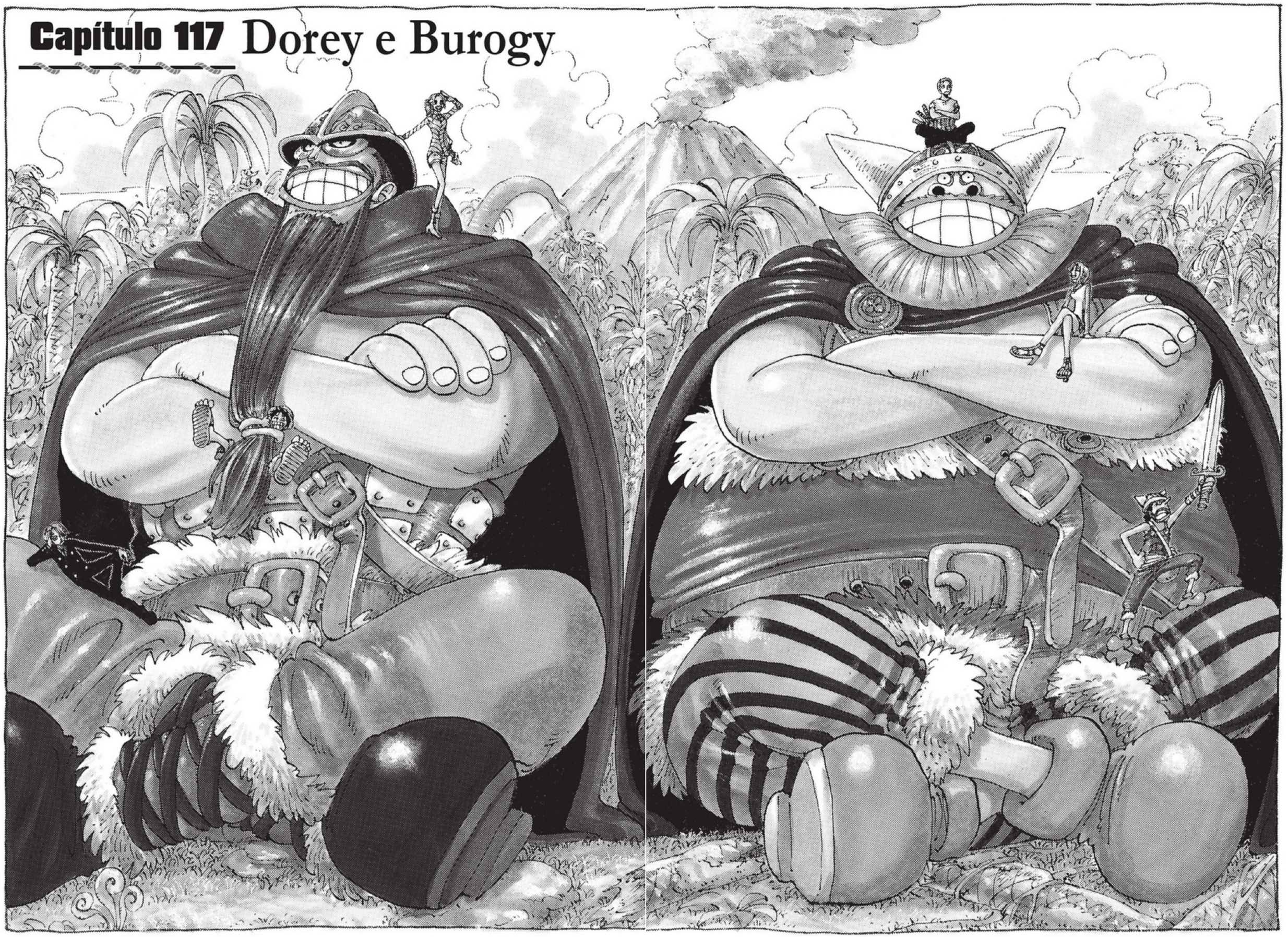
O...

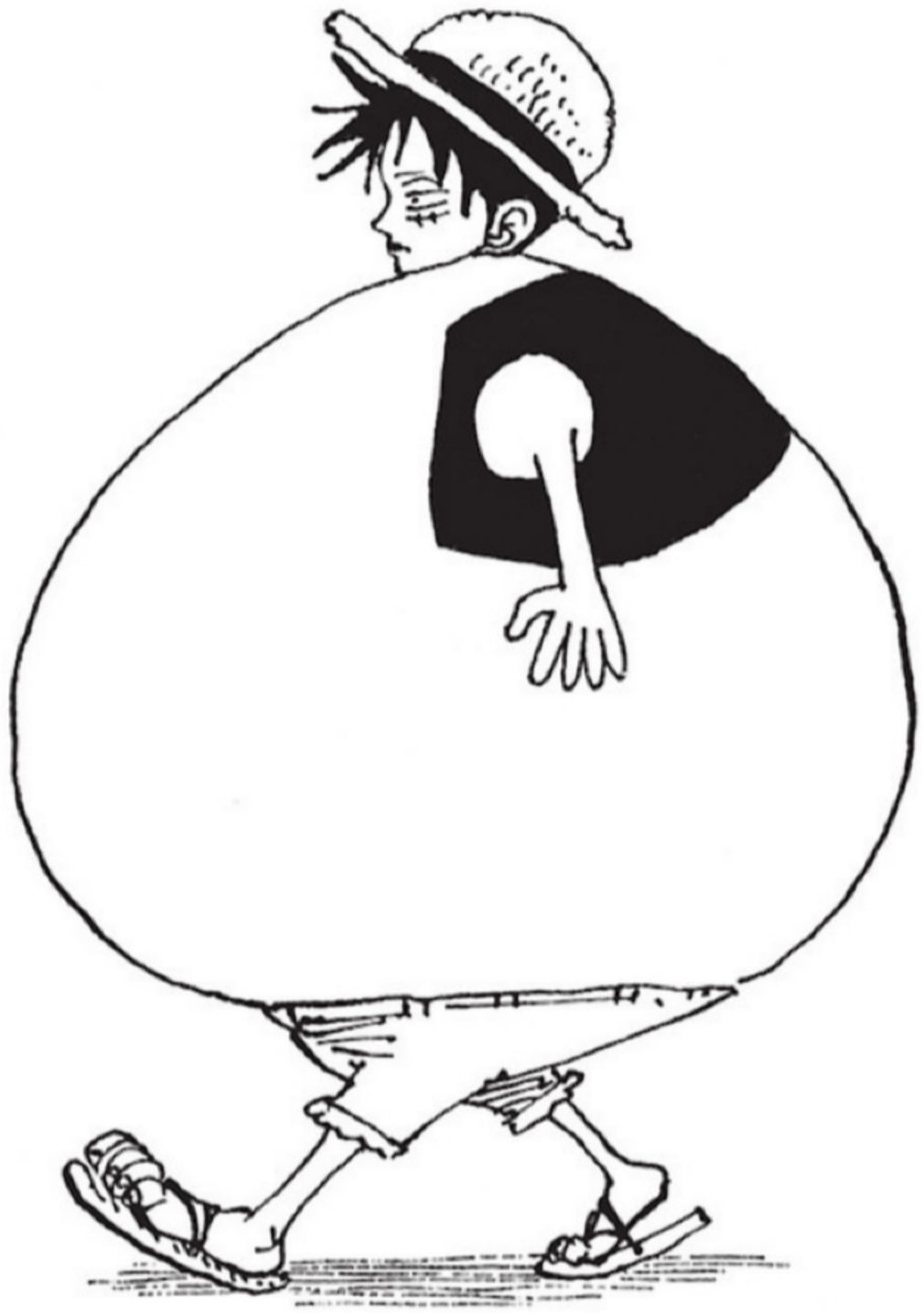
HÃ?

ばたっ

TOF!

Capítulo 117 Dorey e Burogy





Ilha Kyuka, em algum lugar da Grand Line.

ZAZAAA...

MISTER THREE!

O QUE É? ESPERE UM POUCO.

SHURP...

ズズ

HMM... NADA COMO UM *EARL GREY* PRO CHÁ DA TARDE...

AFINAL, TIRAR FÉRIAS É UM PRIVILÉGIO DE QUE SÓ NÓS, AGENTES ESPECIAIS, PODEMOS DESFRUTAR!!

ENTÃO, POR QUE NÃO APROVEITA ESSE RARO MOMENTO DE FELICIDADE QUE TEMOS, SEM NENHUMA MISSÃO A SER REALIZADA?

SIM, DETESTO.

ENTEDIADA? MAS NÃO É VOCÊ QUE DETESTA TRABALHAR...?

ESTOU ENTEDIADA, MISTER THREE.

ガヤ BZZ ガヤ

BZZ

FLAP

E, A PROPÓSITO... NÃO ME CHAME PELO CODINOME EM LOCAIS PÚBLICOS, POR FAVOR.

...QUE EU SOU O MISTER THREE!!!

NÃO QUERO QUE AS PESSOAS DESCU-BRAM...

DON!!

MR. 3
Agente especial da Baroque Works

SÉRIO, MESMO?

DON!!

MISS GOLDEN WEEK (G.W.)
Agente da Baroque Works

POR QUE NÃO ME DISSE ANTES?!!

ORDENS DO CHEFE.

BWAH!!

...ESTOU PRA PERGUNTAR JÁ FAZ TEMPO... O QUE É ESSE PAPELZINHO NA SUA MÃO? FAZ DIAS QUE VOCÊ ESTÁ OLHANDO PRA ISSO...

PORQUE AÍ VOCÊ SERIA PROMOVIDO, NÉ?

JÁ ERA DE SE ESPERAR O MISTER FIVE SER DERRO-TADO.

がや BZZ

がや BZZ

わい BZZ

わい BZZ

QUER DIZER QUE PEGARAM O MISTER FIVE... HM... PENA QUE NÃO TENHA SIDO O MISTER TWO.

ゴクッ... GLUB...

...SE A PESSOA NÃO TEM A CAPACIDADE DE USUFRUÍ-LOS.

NÃO ADIANTA NADA O FRUTO LHE DAR GRANDES PODERES...

GLUB... コク...

AQUELE NÃO PASSAVA DE UM IDIOTA PRESUNÇOSO, QUE SE ACHAVA GRANDE COISA, SÓ PORQUE TINHA O PODER DO *AKUMA-NO-MI*.

オオ...

GOOOOH...

PORTANTO, VAMOS LÁ, ENSINAR A ESSA GENTINHA O QUE ACONTECE COM QUEM SE VIRA CONTRA UMA ORGANIZAÇÃO CRIMINOSA...!!!

UM BOM CRIMINOSO USA A SUA INTELIGÊNCIA PRA ALCAN-ÇAR SEUS OBJETIVOS.

TDUM!!

E É POR ISSO QUE EU VOU ACABAR COM VOCÊ E VOLTAR PRA ELBAF!!! BUROGY!!

ハァ ARF! ハァ ARF! BRR... ビリ

PUF... ゼェッ PUF... BRR... ビリ

AMBOS ESTAMOS COMEÇANDO A FICAR COM SAUDADES DA NOSSA TERRA NATAL, NÃO, DOREY?

GOOH!!

!!

NUEEH!!

SEAAAH!!

OOOH!!

AH!

THUD...!

GUH!!

BRRR!!

UNS CENTÍMETROS PRO LADO E TERIA MORRIDO NA HORA!!!

ROC! ROC! ROC!

E... E... ELE!!! SE DEFENDEU COM O CAPACETE!!!

NUAAH!!

BLAM!!

!!?

KABRUM!!

KLIM

E ELES ESTÃO NESSE DUELO MORTAL JÁ HÁ CEM ANOS...?!!

MAS... QUE TIPO DE COMBATE É ESSE...?!! TODOS OS GOLPES SÃO MORTAIS, LANÇADOS PRA VALER...!!!

OH...

OOOOOH...

"JÁ ESQUECI! GABABABA!"

"O MOTIVO?"

UMA LUTA DESSAS... SEM SEQUER TER MOTIVO ...!!!

USOPP ?!!

CARAMBA...

VEM, USOPP!!

MAS... QUE BOM...!! VAMOS FUGIR ENQUANTO ISSO!

GOOOH...!!

CREC CREC...

NENHUM DOS DOIS QUER VER SUA BANDEIRA RASGADA...!!!

É COMO SE ESSES DOIS... CADA UM CARREGASSE EM SEU PEITO UMA BANDEIRA CHAMADA "GUERREIRO"...

ENTÃO, PRA PROTEGÊ-LA, NÃO SE IMPORTAM DE PASSAR UM SÉCULO INTEIRO LUTANDO.

...E ESSA BANDEIRA, PRA ELES, É MAIS IMPORTANTE DO QUE A VIDA!!!

HÃ...? COMO ASSIM?

NÃO SEJA RIDÍCULA!! ISSO, SIM, É A VERDADEIRA LUTA DE DOIS HOMENS!!

QUE COISA SEM SEN-TIDO, NÉ...?

KLAM...!!

...NUM DUELO DE HONRA!!!

ENTENDE?! ISSO, DIANTE DE VOCÊ, SÃO DOIS GUER-REIROS...

...O QUE EU QUERO SER!! UM VALENTE GUERREIRO DO MAR!!!

É ESSE TIPO DE HOMEM HONRADO QUE EU QUERO ME TORNAR!!!

PORQUE É EXATAMENTE ISSO...

EU QUERO ASSISTIR MAIS UM POUCO!!

NÃO TENHO O MENOR INTERESSE NISSO... AGORA VAMOS! ENQUANTO HÁ TEMPO!

ドゴォ KLIM ガキィン THUD

VOCÊ PRESTOU ATENÇÃO EM TUDO O QUE EU FALEI?!!

だん DHAM だんっ!! DHAM

QUER DIZER QUE VOCÊ QUER SER GIGANTE...

...HUNF.

TOF

.....

...UM DIA, EU GOSTARIA DE CONHECÊ-LA!!

...SE HÁ UMA VILA DE GUERREIROS COMO ESSES...

ZASH!!!

GH!!

ZAZAH...!!

NUH!

KAPOW

73.466º EMPATE...

73.466ª LUTA...

...GH!

ドオッ… TDUM...!! !!

CREC CREC

CREC CREC

GYÁ, GYÁ, GYÁ, GYÁ

DIVIDA COMIGO!!! GWE, GYÁ, GYÁ, GYÁ!!!

...QUE BOM!! FAZ TEMPO QUE NÃO BEBO!

BABABABABA

QUE GANHEI UM BARRIL DE BEBIDA DE UMAS VISITAS AÍ...?!!

GABABABA!!! SABIA, DOREY?!!

SABIA QUE ELES TAMBÉM GOSTAVAM DE AVENTURA!

UÊ? ELES DISSERAM QUE NÃO IAM DESCER DO NAVIO.

É O USOPP E A NAMI!

ENTÃO, ESTE BARRIL É PRESENTE DE VOCÊS TAMBÉM!!

AH!! QUER DIZER QUE AS VISITAS DE LÁ TAMBÉM SÃO DO SEU BANDO?!

UM NARIGUDO E UMA MULHER?

GWE, GYÁ, GYÁ, GYÁ, GYÁ, GYÁ !!!

É PORQUE A MAIORIA QUE VEM A ESTA ILHA MORRE ANTES DE COMPLETAR O REGISTRO.

...ROLANDO POR AÍ?

NÃO REPARARAM NO MONTE DE ESQUELETOS DE HUMANOZINHOS COMO VOCÊS...

...É VERDADE?

O QUE VOCÊ DISSE SOBRE DEMORAR UM ANO PRO REGISTRO ACUMULAR...

...A PROPÓSITO, DOREY-SAN.

...E ACABAM MORRENDO.

GYAH

GYAH

ALGUNS VIRAM COMIDA DE DINOSSAURO, OUTROS NÃO AGUENTAM O CALOR E A FOME.

PRA VOCÊS, HUMANOZINHOS, UM ANO NESTA ILHA É TEMPO DEMAIS.

TEM TAMBÉM OS QUE TENTAM NOS ATACAR...

NÃO TEM OUTRO JEITO, NÃO?

É MESMO. UM ANO É CAPAZ DE ENJOAR.

É MUITO TEMPO... VÁ SABER O QUE TERÁ ACONTECIDO COM O MEU PAÍS ATÉ LÁ?

...E AGORA...? MESMO QUE SOBREVIVÊSSEMOS POR UM ANO...!!

QUEREM TENTAR TOMAR DA GENTE?

NA VERDADE, É POR ELA QUE ESTAMOS DUELANDO AGORA.

TEMOS UMA COM DESTINO À NOSSA TERRA NATAL DE ELBAF.

SÓ SE USAREM A *ETERNAL POSE*.

...E PERDER A ROTA PRA ALABASTA.

SIM... NÃO TEM SENTIDO PARTIR DAQUI...

NÉ?

SÓ PRECISAMOS CHEGAR NA PRÓXIMA ILHA DAQUI.

NÃO É PRA LÁ QUE A GENTE QUER IR.

AH, NÃO.

VIU SÓ?

ギャギャギャギャ

GYÁ, GYÁ, GYÁ, GYÁ!

E POR QUE NÃO VÃO ASSIM MESMO? SE TIVEREM SORTE, UM DIA CHEGAM AO DESTINO FINAL!!!

GWE, GYÁ, GYÁ, GYÁ, GYÁ, GYÁ!!!

GWE, GYÁ, GYÁ, GYÁ, GYÁ! VOCÊ É MESMO ENGRAÇADO, NANICO!!

HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!!

QUEM SABE?!

VOCÊ ACHA?!

DA, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!!

GYÁ! GYÁ! GYÁ! GYÁ! GYÁ!

AH, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!!

VOCÊS...

VOCÊS!! UM DIA, EU QUERO SER COMO VOCÊS!!

QUEM?

VALENTE GUERREIRO DO MAR?

...COMO UM GUERREIRO DE ELBAF!!!

QUERO TER HONRA...

THUMP!!

NÃO É ISSO!!

UM GIGANTE?

BENS MATERIAIS E ATÉ A VIDA DE UMA PESSOA...

...UM DIA PERECEM, ISSO É NATURAL.

NÓS VIVEMOS MUITO MAIS TEMPO DO QUE VOCÊS.

TALVEZ, POR ISSO, DESEJAMOS TANTO TER UMA MORTE HONRADA.

GABABABABA!! VERDADE?!

A HONRA É COMO UM TESOURO!!

E ESSA HONRA...

...SE TORNA UM TESOURO ETERNO, PASSADO DE GERAÇÃO A GERAÇÃO NAS TERRAS DE ELBAF.

GYAH ギャー

GYAH ギャー

MAS, PRA UM GUERREIRO DE ELBAF...

...MORRER MANTENDO SUA HONRA É TUDO O QUE ELE DESEJA.

!!!?

KABOOM!!!

QWEEEH!!!

...EXPLO-DIU!!!

O BARRIL...

!!!

TDUM...!!

??

!!?

DOREY-SAN...?!

TIOZINHO GIGANTE !!!

NÃO FALA BESTEIRA!!! ATÉ PARECE QUE DOIS CARAS QUE LUTARAM DURANTE CEM ANOS...

EU TAMBÉM!! GLUP!!

...FARIAM ALGO BAIXO ASSIM!!!

A BEBIDA EXPLODIU DENTRO DA BARRIGA DELE...!! QUE HORROR...!!!

ESSE BARRIL NÃO ERA UM DOS QUE TINHA LÁ NO NOSSO NAVIO?!

O QUE É QUE ACONTECEU?! COMO É QUE O BARRIL DE BEBIDA FOI EXPLODIR?!!

GERF!

SERÁ QUE O OUTRO GIGANTE COLOCOU EXPLOSIVOS DENTRO DO BARRIL...?!

GOOOOOH

VOCÊS, É CLARO...

!!!

ENTÃO, QUEM...?!

.....

QUEM, ALÉM DE VOCÊS, FARIA UMA COISA DESSAS ...?!!!

ARF...

ARF...

PORQUE SOMOS NOBRES GUERREIROS DE ELBAF.

GERF...! NÃO FOI O BUROGY, ISSO EU SEI.

ESTÁ PENSANDO EM LUTAR CONTRA ELE? É LOUCURA!!!

OLHA A DIFERENÇA DE TAMANHO ENTRE VOCÊS!!!

OOOOH

SEGURA ISSO UM POUQUINHO.

E SE AFASTA.

GUH GUH

E TAMBÉM NÃO ADIANTA FUGIR.

VAMOS FUGIR!! NÃO ADIANTA DISCUTIR AGORA!!

DODODODO

QWEH!!

MAS VOU TER QUE TE ACALMAR UM POUCO.

FUP...

CREC CREC...!!

DON!!

SINTO MUITO, TIOZINHO.

ONE PIECE Vol. 13 FIM

One Piece Wars!!
A Batalha de One Piece

Este é um joguinho que fez sucesso na minha época de escola, mas, desta vez, com algumas alterações que eu mesmo fiz. Quando estiver absolutamente sem nada pra fazer, chame os amigos pra brincar.
É muito simples!

Material necessário:

- O Tactics Card (Cartão Tático) anexo;
- Um lápis de formato sextavado;
- Um espírito pirata inabalável (pode ser um pouco frouxo também, não tem problema);
- O Battle Field (Campo de Batalha) anexo e uma borracha.

Material não necessariamente necessário:

- Café (não, não precisa, obrigado, já estou de saída).

Tactics Card (Cartão Tático)

ONEPIECE WARS
TACTICSCARD

NAME Monkey D. Luffy

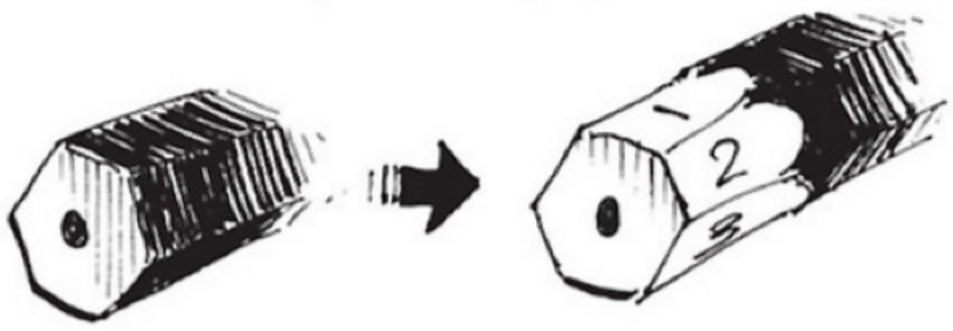
1	Gomugomu-no-Pistol	5
2	Gomugomu-no-Fuusen	0
3	Pum	40
4	Gomugomu-no-Bullet	15
5	Gomugomu-no-Rocket	10
6	Gomugomu-no-Gatling	30

POINT

1. Escreva o nome de um personagem de sua preferência (qualquer um).
2. Desenhe o rosto dele, não importa que saia torto.
3. Escreva seis nomes de golpes pra ele. Vale inventar. (Por exemplo, o "Ataque do Sorriso da Makino-san".)
4. Atribua pontos múltiplos de 5 para cada um dos golpes, de forma que a somatória dê 100 pontos no final (vale "zero" também).

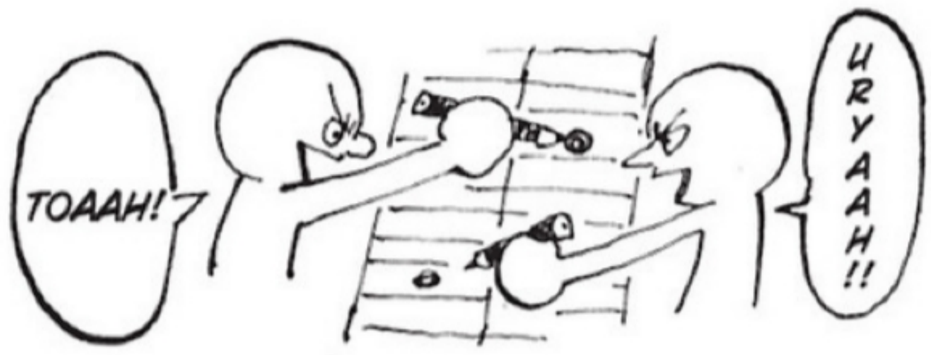
Lápis de formato sextavado

Descasque a pintura do lápis com um estilete e escreva números de 1 a 6 na face de cada lado, a fim de servir como dado. Mas pode-se jogar com dado de verdade.



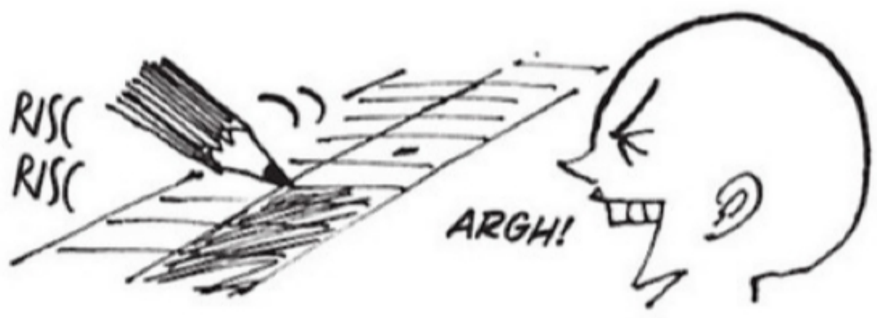
★ Preparando pro combate!

- Este é um jogo pra ser jogado por dois ou mais adversários.
- Primeiro, procure alguém que também possua o Tactics Card. (Se o amiguinho não comprou este volume, tire uma cópia da página pra ele. Piratas compartilham o que é divertido com os outros.)
- Quando tiver com quem jogar, marque um dos vinte espaços do Battle Field do adversário com uma bolinha preta.



★ Começando a batalha!

- Coloquem os cartões sobre a mesa e comecem a batalha!!
- Tirem par ou ímpar, e quem ganhar joga o lápis-dado. Consulte o cartão do Tactics Card e, de acordo com a pontuação do golpe referente ao número que sair, pinte a quantidade de caixas do Battle Field!!



★ A Buggy-dama da sorte

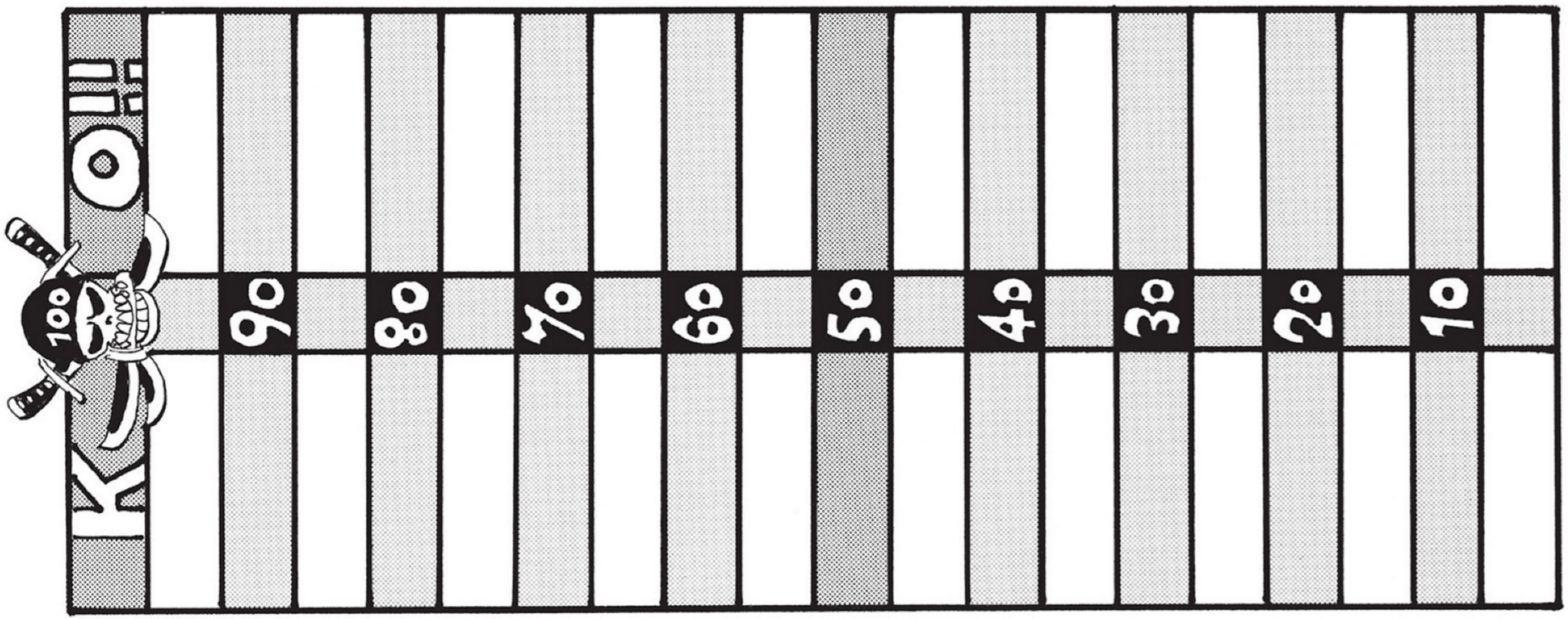
- Ao ir pintando os quadrados do adversário, se a bolinha preta cair bem no último quadrado pintado, ela se torna a "Buggy-dama da sorte", o que acelera o ataque. Ou seja, ganha o direito de jogar outra vez o dado.
- Enfim, o vencedor é quem completar primeiro os 100 pontos!!

Boa diversão!!

One Piece Wars

Tactics Card

BATTLE FIELD



cidades espanholas de Santa Maria do Porto Príncipe (atual Camagüey, em Cuba), Portobelo (Panamá) e Maracaibo (Venezuela). Mais tarde, alegando não saber sobre um tratado de paz firmado entre os dois países, Morgan saqueou e queimou a Cidade do Panamá, e recebeu o título de Cavaleiro da Coroa Britânica: como todos os seus atos de pirataria foram cometidos com permissão real, era visto como um corsário, e não um pirata, e nunca foi considerado criminoso. Rico e aposentado, Morgan morreu em 1688.

GOLPES DO LUFFY:

Gomugomu-no...:

...AMI: Rede de borracha.

...BAZOOKA: Bazuca de borracha.

...BULLET: Projétil de borracha.

...GATLING: Metralhadora de borracha.

...KAMA: Foice de borracha.

...KANE: Sino de borracha.

...KAZAGURUMA: Catavento de borracha.

...MUCHI: Chicote de borracha.

...ONO: Machado de borracha.

...OOGAMA: Grande foice de borracha.

...OOTSUCHI: Marreta de borracha.

...PISTOL: Pistola de borracha.

...ROCKET: Foguete de borracha.

...TATE: Escudo de Borracha.

...YARI: Lança de borracha.

GOLPES DO ZORO:

ONIGIRI: "Lâmina demoníaca", "corte demoníaco". Trocadilho com o bolinho de arroz "onigiri", típico da culinária japonesa, de formato redondo ou triangular.

TAKANAMI: "Onda do falcão".

TORAGARI: "Caçada ao tigre".

GOLPES DO USOPP

CATCHUPBOSHI: Estrela de catchup.

KAENBOSHI: Estrela em chamas.

KAYAKUBOSHI: Estrela explosiva.

MORTAL KEMURIBOSHI: Estrela de fumaça mortal.

MORTAL NAMARIBOSHI: Estrela de chumbo mortal.

TAMAGOBOSHI: Estrela de ovo.

USOPP HAMMER: Martelo do Usopp.

USOPP WAGOMU: "Elástico do Usopp" ou "Tira de elástico do Usopp".

GOLPES DO SANJI

COLLIER SHOOT: "Collier" vem do francês, "pescoço"; "shoot" é do inglês, "golpe", "chute". Portanto, "chute no pescoço".

ÉPAULE: Do francês, "ombro".

COSTELETTES: Do francês, "costelas".

SELLE: Do francês, "lombo".

POITRINE: Do francês, "peito".

GIGOT: Do francês, "coxa".

MUTTON SHOT: "Mutton", do francês, é "carneiro"; "shot", do inglês, "tiro". Portanto, "chute do carneiro".

POITRINE SHOOT: "Poitrine", do francês, "peito"; "shoot" é do inglês, "golpe", "chute". Portanto, "chute no peito".

MARES:

EAST BLUE: Mar Azul do Leste.

WEST BLUE: Mar Azul do Oeste.

NORTH BLUE: Mar Azul do Norte.

SOUTH BLUE: Mar Azul do Sul.

ALL BLUE: Mar Todo Azul.

Este glossário é parte da edição brasileira, sendo de inteira responsabilidade da Panini Brasil. Eiichiro Oda, Editora Shueisha e Viz Media não se responsabilizam por este glossário.

conhecido como Calico Jack, e se tornou sua amante. Mais tarde, se divorciou de James, casou-se com Rackham e saiu ao mar como pirata na tripulação dele. Os registros dizem que era muito competente como pirata, e não escondia da tripulação que era uma mulher, embora muitos na época considerassem má sorte ter uma mulher a bordo. O navio foi capturado em outubro de 1720 e a tripulação ficou presa na Jamaica. Rackham foi enforcado, mas Anne, grávida de um filho dele, teve a execução adiada até depois do parto. No entanto, não há registro da execução ou da liberação de Anne. Acredita-se que seu pai tenha usado a influência como comerciante para libertá-la, e que Anne viveu na colônia americana de Carolina do Sul até sua morte, em 1782.

MARY READ (c.1690-1721): Mary nasceu na Inglaterra, filha ilegítima da viúva de um capitão naval. Quando seu irmão mais velho morreu, sua mãe passou a disfarçá-la de homem para continuar recebendo a pensão que a avó paterna de Mary pagava à viúva. Ainda disfarçada, Mary entrou na Marinha, mas se apaixonou por um soldado, revelou que era mulher e se casaram. Os dois montaram uma estalagem, mas logo ele morreu e ela voltou a se disfarçar para se alistar, desta vez, na Marinha holandesa, mas logo decidiu ir para o Novo Mundo. O navio em que viajava, no entanto, foi atacado por piratas, que a forçaram a trabalhar para eles. Esse navio pirata foi capturado pela Marinha britânica; Mary foi perdoada e se tornou corsária (pirata a serviço do governo), mas participou de um motim para tomar o navio e voltou a ser pirata. Mais tarde, ainda disfarçada de homem, se uniu à tripulação de John Rackham e Anne Bonny, e eventualmente revelou aos dois que era mulher. Após o navio de Rackham ser capturado, em outubro de 1720, Mary foi presa na Jamaica com toda a tripulação. Grávida, provavelmente de um carpinteiro que fora forçado a se unir à tripulação, teve a execução adiada até que seu filho nascesse, mas, de acordo com os registros, adoeceu na prisão e morreu em abril de 1721.

FRANÇOIS L'OLLONAIS (c.1635-c.1668): Nome pelo qual é mais conhecido o pirata Jean David Nau, nascido na região francesa de Las Sables d'Ollone. L'Ollonais foi levado ao Caribe como servente, para pagar com trabalho uma dívida; após concluir a pena, tornou-se pirata e passou a atacar navios espanhóis, e logo se tornou capitão de sua própria frota. Seu feito mais conhecido é o ataque à cidade de Maracaibo, na costa da atual Venezuela: com oito navios e 600 homens, ele dominou o forte que defendia a cidade e, em seguida, a própria cidade. L'Ollonais pediu um alto resgate por cada morador e ateou fogo à cidade quando não recebeu o dinheiro que exigira. Além disso, perseguiu e capturou os moradores que fugiram para as florestas, e os torturou para que revelassem onde esconderam seus tesouros. De acordo com relatos da época, em 1668, a frota de l'Ollonais, já famoso e temido, foi emboscada após saquear Porto Caballo (na atual Venezuela) por uma grande frota espanhola; l'Ollonais e outros poucos sobreviventes ancoraram numa praia panamenha e fugiram para a floresta em busca de abrigo e comida, mas foram capturados por indígenas e mortos. O nome francês "l'Ollonais" se pronuncia "lolonê"; a pronúncia japonesa é "Roronoa".

SIR HENRY MORGAN (c.1635-1688): Almirante da marinha inglesa, atuava sob o comando do então governador da Jamaica, que lhe concedia cartas de corso com permissão para atacar navios e cidades espanholas. Durante uma guerra entre Inglaterra e Espanha por terras no Caribe, Morgan saqueou as importantes

beisebol", pois cada equipe tem nove jogadores. "Nekketsu", do japonês, "sangue-quentes". "Konjou Bat" é uma expressão usada no Japão para se referir a espancamento, brigas ou golpes dados com um taco de beisebol.

PÁGINA 97: O rosto desenhado nos bonecos que o Igaram carrega no primeiro quadro se refere a uma brincadeira entre as crianças em alfabetização, pois é a estilização de um rosto utilizando-se algumas letras do alfabeto silábico "hiragana", as letras Chi, He, No, He, No, U, N.

PÁGINA 142: O título do livro que aparece no último quadro é "Brag Men", do inglês, literalmente, "Homens que se gabam", "Homens que contam vantagem". Pode ser adaptado como "Os Mentirosos".

CATEGORIA DE ESPADAS: Em 1815, Asaemon Yamada classificou mais de 200 das melhores espadas japonesas em cinco categorias hierárquicas:

14 Saijo Owazamono: espadas superiores às de primeira linha (em One Piece, são 12);

21 Owazamono: espadas de primeira linha (em One Piece, são 21);

50 Ryowazamono: espadas superiores afiadas (em One Piece, são 50);

80 Wazamono: espadas afiadas (em One Piece, não é dito quantas são);

60 Outras: espadas comuns (em One Piece, parece não terem sido catalogadas).

AS TRÊS ESPADAS DE ZORO:

KITETSU TERCEIRA: Do japonês, "Devastadora de demônios". No mangá, são três espadas amaldiçoadas chamadas como Primeira (uma das 12 Saijo Owazamono), Segunda (uma das 21 Owazamono) e Terceira (uma das 50 Wazamono). Pode ser uma referência às famosas espadas amaldiçoadas forjadas por Muramasa Sengo (que viveu entre os séculos XIV e XVI). Uma das maldições dizia que não podiam ser embainhadas sem antes terem cortado uma pessoa viva. Em outra lenda, era dito que uma certa Muramasa levava o espadachim a cometer o seppuku (ritual suicida japonês).

WADO ICHIMONJI: Do japonês, "em linha reta pelo caminho da paz", típico nome que se dá às famosas espadas japonesas. No mangá, é uma das 21 espadas Owazamono.

YUBASHIRI: Do japonês, "corrida na neve". No mangá, é uma das 50 Ryowazamono.

PIRATAS REAIS:

ALWIDA ou AWILDA: De acordo com a lenda, Awilda era o nome de uma princesa da Escandinávia, no século V, que fora prometida por seu pai em casamento ao príncipe Alf da Dinamarca. Revoltada com a decisão do pai, Awilda e algumas amigas se disfarçaram de marinheiros e roubaram um navio. Em alto-mar, encontraram um navio pirata que havia acabado de perder seu capitão; os piratas, sem saber que se tratava de uma mulher, elegeram Awilda para comandá-los. O rei da Dinamarca, então, enviou o príncipe Alf em um navio de guerra para combater o navio pirata. Alf liderou pessoalmente o grupo que abordou o navio pirata; Awilda, impressionada pela coragem do príncipe, revelou sua verdadeira identidade e aceitou se casar com ele.

ANNE BONNY (c.1702-1782?): A família de Anne se mudou da Irlanda, onde ela nasceu, para os EUA, onde seu pai se estabeleceu como comerciante. Ainda jovem, Anne se casou com o marinheiro James Bonny e, por volta de 1716, se mudou para Nassau, nas Bahamas. Lá, conheceu John Rackham, pirata

São Valentim"), o equivalente ao Dia dos Namorados comemorado no dia 14 de fevereiro em boa parte do mundo. No Japão, adotou-se o hábito das garotas entregarem chocolates aos garotos nesse dia, tanto a amigos quanto a pretendentes ou namorados. No dia 14 de março, conhecido como White Day, os rapazes retribuem às garotas, presenteando-as.

MISS WEDNESDAY: Do inglês, "Senhorita Quarta-feira".

MISTER: Do inglês, "senhor", abreviado "Mr.". É um honorífico formal.

MISTERS ZERO, ONE, TWO, THREE, FOUR, FIVE, SIX, SEVEN, EIGHT, NINE, TEN, ELEVEN, TWELVE, THIRTEEN: Do inglês, Senhores Zero, Um, Dois, Três, Quatro, Cinco, Seis, Sete, Oito, Nove, Dez, Onze, Doze, Treze, respectivamente.

NITOURYU: Do japonês, "estilo das duas espadas". Estilo de luta no qual o espadachim usa uma espada em cada mão.

NORTH BLUE: Do inglês, literalmente, "azul do norte". No entanto, neste caso, "Blue" ("azul") se refere ao mar; o nome, então, pode ser adaptado como "Mar do Norte" ou "Mar Azul do Norte".

NOSE FANCY CANNON: No original, há um trocadilho com ideogramas, que, apesar de significarem "canhão fantástico nasal", têm a mesma pronúncia que a expressão em japonês "tirar caca de nariz" ou "tirar meleca de nariz". A sugestão de leitura para os ideogramas estava em inglês, "nose fancy cannon", que também significa "canhão fantástico nasal".

ODA-CHI, ODACCHI e ODASHAN: Tipo de apelido comum na língua japonesa, criado adicionando-se uma sílaba ao nome da pessoa e, às vezes, dobrando a consoante. "Chi", "shan" e "pe" são sílabas comuns usadas ao se criar esse tipo de apelido.

ONE PIECE: Do inglês, literalmente, "um pedaço", é uma expressão usada para designar algo que é ou está inteiro, completo.

RED LINE: Do inglês, "linha vermelha".

REVERSE MOUNTAIN: Do inglês, "montanha invertida", "montanha inversa".

SANTOU-RYU: Do japonês, "estilo das três espadas". No mangá, estilo desenvolvido por Zoro, em que o espadachim segura uma espada em cada mão e a terceira com a boca.

SAPOTEN: Do japonês, "cactos".

SENSEI: Professor(a) ou mestre(a). Maneira de se referir a uma pessoa demonstrando que a reconhece como autoridade em um assunto.

SHICHIBUKAI: Do japonês, literalmente, "sete lordes do mar", "sete militares do mar". No mangá, são sete corsários (ver nota neste glossário) sob ordens do Governo Mundial.

SHONEN JUMP: Revista japonesa que compila capítulos de várias séries de mangás voltadas ao público masculino jovem, publicada desde 1968 em versões de periodicidade semanal e mensal. Os capítulos de "One Piece" são publicados na revista semanal.

SUGUHA: Presente em espadas japonesas, é a denominação dada a linhas de têmpera retas, sem ondulações.

TACHI: Denominação de espadas longas japonesas forjadas entre os séculos VIII e XVI, eram mais curvas e longas, mas menos densas do que as espadas comuns.

UNLUCKIES: Do inglês, "os sem sorte".

PÁGINA 12: "Bastão Punidor dos Nove Sangue-Quentes" é uma adaptação de "Nekketsu Nine Konjou Bat". "Nine", em inglês, "nove", é um termo usado no Japão para se referir a "time de

pode ser adaptado como "Mar do Leste" ou "Mar Azul do Leste".

ESTIBORDO ou BORESTE: Lado direito da embarcação quando um observador de dentro do navio olha para a proa.

GOMUGOMU-NO-MI: Do japonês, adaptado para "fruto da borracha".

GRAND LINE: Do inglês, "rota grandiosa", "grande linha", "grande rota".

HARAMAKI: Do japonês, literalmente, "enrolar a barriga". Faixa usada na região da cintura para manter a barriga aquecida.

IGARAPPOI: Em japonês, é uma expressão para "pessoa com coceira na garganta" ou "pessoa com catarro".

KILOKILO-NO-MI: "Kilo", do inglês, se refere ao "quilograma", unidade de medida de massa. Pode ser adaptado para "fruto do quilo" ou "fruto do peso".

KOCHOUJI: Dá-se o nome de "hamon" à linha de têmpera de uma katana (espada japonesa). Além da beleza estética, pode indicar quem a forjou sem precisar desmontar a espada. "Chouji" é uma padronagem de ondulações de "hamon" parecida com uma fileira de flores de daphne, que se assemelham a um tapete de chumaços de algodão. Denomina-se "oochouji" quando esse padrão é grande e se repete poucas vezes; e "kochouji", quando o padrão é pequeno e se repete muitas vezes.

KUJACKY SLASHER: "Kujacky" é a forma de leitura sugerida para os ideogramas da palavra em japonês "kujaku", que significa "pavão". "Slasher", do inglês, é "cortante", "dilacerante". Adaptado para "pavão dilacerante".

LITTLE GARDEN: Do inglês, "pequeno jardim".

LOGS, LOG POSE e ETERNAL POSE: No original, os ideogramas usados, que podem ser traduzidos como "Bússola de Registros", trazem indicação de leitura "Log Pose". Em inglês, "log" é "registro"; "pose", embora possa ser traduzido como "postura" ou "pose", parece ter origem em "position", "posição". A Log Pose funciona como uma bússola de navegação e é a única maneira de se navegar pela Grand Line, onde bússolas comuns não funcionam devido à interferência dos campos magnéticos das ilhas. Esses campos são registrados ("log") pela Log Pose, que, então, aponta a posição da próxima ilha na rota. O tempo necessário para o registro, no entanto, varia muito de ilha para ilha – pode ser de algumas horas a até vários anos. Existe também a "Eternal Pose", um tipo especial de Log Pose que aponta sempre para a mesma ilha.

MIDAREBA: Presente em espadas japonesas, é a denominação dada a linhas de têmpera onduladas.

MIKIO ITOO: Autor japonês de mangás nascido em 1976, foi assistente do autor Nobuhiro Watsuki na mesma época em que Eiichiro Oda.

MISS: Do inglês, "senhorita". É um honorífico formal.

MISS ALL SUNDAY: Do inglês, "Senhorita Todos os Domingos" ou "Senhorita Domingo Inteiro".

MISS FRIDAY: Do inglês, "Senhorita Sexta-feira".

MISS GOLDEN WEEK: Do inglês, "Senhorita Semana Dourada". "Golden week" ("Semana Dourada") é uma sequência de feriados japoneses: dia 29 de abril, Dia do Imperador Showa; 3 de maio, Dia da Constituição; 4 de maio, Dia do Verde; e 5 de maio, Dia das Crianças (ou Dia dos Meninos).

MISS MONDAY: Do inglês, "Senhorita Segunda-feira".

MISS VALENTINE: Do inglês, "Senhorita Valentim". "Valentine" é uma referência a "Valentine's Day" ("Dia de

Glossário

...-CHAN: Forma de tratamento íntima e carinhosa, reservada a meninas e crianças, ou para compor apelidos.

...-KUN: Forma de tratamento equivalente a "san", própria para meninos. Alguém em posição de comando pode se referir a uma mulher subordinada usando "kun"; se um homem se refere a uma mulher de mesma posição hierárquica por "kun", mostra que a vê como uma igual, ou como outro homem.

...-SAMA: Forma de tratamento que demonstra grande respeito e evidencia a hierarquia.

...-SAN: Forma de tratamento respeitosa, usada quando não há intimidade.

AKUMA-NO-MI: Do japonês, adaptado para "fruto do diabo". "Mi" é "fruto"; "akuma" é uma entidade sobrenatural da mitologia japonesa equivalente aos demônios da religião cristã e aos espíritos malignos da cultura islâmica.

AMONITE: Grupo de animais marinhos cefalópodes da era Mesozoica e já extintos, que se assemelhavam a lulas, mas possuíam conchas espiraladas.

BABY: Do inglês, "bebê".

BAROQUE WORKS: Do inglês, "obras barrocas", "serviços barrocos".

BERRY: Do inglês, nome de qualquer fruta pequena, comestível e com mais de uma semente, como morango, amora, uva, framboesa, mirtilo, etc. O plural de "berry" é "berries".

BOMB-BOMB-NO-MI: "Bomb", do inglês, "bomba". Pode ser adaptado para "fruto da bomba" ou "fruto explosivo".

BOMBORDO: Lado esquerdo da embarcação quando um observador de dentro do navio olha para a proa.

BUSHIDÔ: Do japonês, literalmente, "caminho do guerreiro", é o código de conduta seguido por samurais, guerreiros feudais que serviam a um senhor.

CALM BELT: Do inglês, "cinturão da calmaria".

CORSÁRIO ou CORSO: Termo originário do italiano. Um corsário era um pirata que recebia autorização de um governo para atacar e saquear navios de outro governo.

COSPLAY: Abreviação de "costume play". Hobby que consiste em se vestir com uma fantasia e representar um personagem escolhido, geralmente em eventos.

CROCODILE: Do inglês, "crocodilo".

CROCUS: Gênero de planta da família Iridaceae. Também é o nome da flor de açafrão.

CÚMULO-NIMBO: Ou "cumulonimbus", é um tipo de nuvem, geralmente vertical, cujo topo é mais largo e achatado do que a base, que pode parecer ter a forma de uma montanha, uma torre, um cogumelo ou uma couve-flor. Um cúmulo-nimbo costuma ser chamado também de nuvem de relâmpagos e pode gerar tornados, furacões, etc.

DENDEN-MUSHI: Palavra formada pelos ideogramas de "telefone", "intermédio" e "pequeno animal". Existem variações: "black", "golden", "mini", etc.

EARL GREY: Chá aromatizado com essência de bergamota. O tipo mais frequente de Earl Grey é à base de chá preto, mas a designação também se aplica a infusões aromatizadas de chá verde e chá branco. A mistura foi batizada em homenagem ao Conde Grey II, primeiro-ministro britânico da década de 1830, que introduziu este tipo de chá aromatizado no Reino Unido.

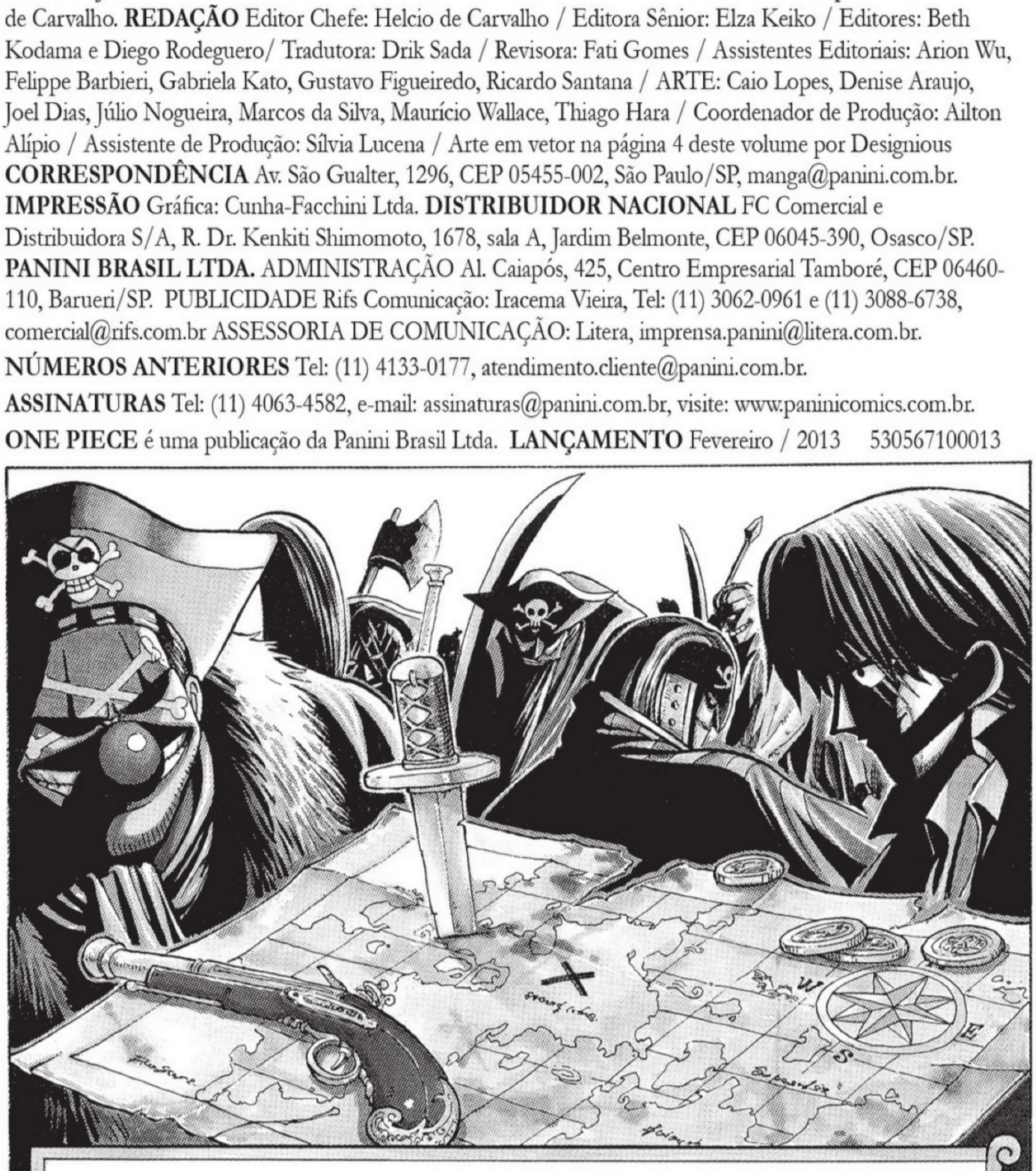
EAST BLUE: Do inglês, literalmente, "azul do leste". No entanto, neste caso, "Blue" ("azul") se refere ao mar; o nome, então,

ONE PIECE
ONE PIECE

PANINI GROUP
Diretor de Publicações: Marco M. Lupoi
Coordenadora de Publicações: Montserrat Samón

PANINI BRASIL LTDA. Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins / Diretor Administrativo e Financeiro: Roberto Augusto Bezerra / Diretor Comercial, Marketing e Publicações: Márcio Borges / Gerente de Publicações: Érico Rodrigo Maioli Rosa / Gerente Industrial: Edson Aprijo de Faria / Coordenador de Marketing: Marcelo Adriano da Silva / Analista de Marketing: Carolina Motta/ Consultor de Assinaturas: Rodrigo Lopes Neto.

PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA. Diretores: Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho. **REDAÇÃO** Editor Chefe: Helcio de Carvalho / Editora Sênior: Elza Keiko / Editores: Beth Kodama e Diego Rodeguero/ Tradutora: Drik Sada / Revisora: Fati Gomes / Assistentes Editoriais: Arion Wu, Felippe Barbieri, Gabriela Kato, Gustavo Figueiredo, Ricardo Santana / ARTE: Caio Lopes, Denise Araujo, Joel Dias, Júlio Nogueira, Marcos da Silva, Maurício Wallace, Thiago Hara / Coordenador de Produção: Ailton Alípio / Assistente de Produção: Sílvia Lucena / Arte em vetor na página 4 deste volume por Designious
CORRESPONDÊNCIA Av. São Gualter, 1296, CEP 05455-002, São Paulo/SP, manga@panini.com.br.
IMPRESSÃO Gráfica: Cunha-Facchini Ltda. **DISTRIBUIDOR NACIONAL** FC Comercial e Distribuidora S/A, R. Dr. Kenkiti Shimomoto, 1678, sala A, Jardim Belmonte, CEP 06045-390, Osasco/SP.
PANINI BRASIL LTDA. ADMINISTRAÇÃO Al. Caiapós, 425, Centro Empresarial Tamboré, CEP 06460-110, Barueri/SP. PUBLICIDADE Rifs Comunicação: Iracema Vieira, Tel: (11) 3062-0961 e (11) 3088-6738, comercial@rifs.com.br ASSESSORIA DE COMUNICAÇÃO: Litera, imprensa.panini@litera.com.br.
NÚMEROS ANTERIORES Tel: (11) 4133-0177, atendimento.cliente@panini.com.br.
ASSINATURAS Tel: (11) 4063-4582, e-mail: assinaturas@panini.com.br, visite: www.paninicomics.com.br.
ONE PIECE é uma publicação da Panini Brasil Ltda. **LANÇAMENTO** Fevereiro / 2013 530567100013



ONE PIECE © 1997 by Eiichiro Oda. All rights reserved.
First published in Japan in 1997 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Portuguese translation rights in Brazil arranged by SHUEISHA Inc. through VME PLB SAS, France.
Para a edição brasileira © 2013 Panini Brasil Ltda. Todos os direitos reservados.
É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores.

PARE

SIGA ESTAS INSTRUÇÕES

ONE PIECE é publicado no sentido oriental de leitura, igual à edição original japonesa. Portanto, o início da edição fica onde normalmente ficaria o fim, do outro lado. Para ler os balões, siga a ordem de leitura de cima para baixo e da direita para a esquerda, conforme este exemplo.

BOA LEITURA!

ONE PIECE
ONE PIECE

ONE PIECE

ONE PIECE

13

PANINI COMICS
PLANET manga
shonenjump.com

EIICHIRO ODA